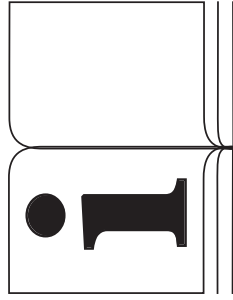




WERKU®



ENG ORIGINAL INSTRUCTIONS / HIGH FREQUENCY CONCRETE VIBRATOR
ESP INSTRUCCIONES ORIGINALES / VIBRADOR HORMIGÓN ALTA FRECUENCIA
DEU ORIGINALANLEITUNGEN / HOCHFREQUENZ BETONRÜTTLER
FRA INSTRUCTIONS ORIGINALES / VIBRATEUR BÉTON HAUTE FRÉQUENCE
ITA ISTRUZIONI ORIGINALI / VIBRATORE CALCESTRUZZO ALTA FREQUENZA
NED ORIGINELE INSTRUCTIES / HOGE FREQUENTIE BETONVIBRATOR
POR INSTRUÇÕES ORIGINAIS / VIBRADOR CONCRETO ALTA FREQUÊNCIA

1100 W - Ø **35** MM - **14500** VPM

WK400180

CE DECLARATION CONFORMITY.

Werku declares that the WK400180 concrete vibrator is in accordance with the following Directives and Standards:

- 2006/42/EC
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU
- (EU) 2015/863
- EN 60745-1:2009+A11:2010
- EN 60745-2-12:2009
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN 61000-3-3:2013+A1:2021
- EN IEC 55014-2:2021



La Coruña, Spain, 01/06/2025
R Yáñez
Werku Tools SA

TECHNICAL CHARACTERISTICS.

Voltage-frequency	230 V~50Hz
Power	1100 W
Protection class	II
Protection index	IPX4
Speed rate	4400 rpm
Axis measure.....	HEX-8
Hose-head diameter.....	35 mm
Hose-head length	3 m
Vibration frequency	≥ 240 Hz / 14500 vpm
Vibration amplitude	≥ 1.2 mm
Vibration capacity	10 m3 / 10000 L
Acoustic pressure LpA	92 dB(A)
Respective uncertainty KpA	3 dB(A)
Acoustic pressure LwA	103 dB(A)
Respective uncertainty KwA.....	3 dB(A)
Vibration Ah	4.86 m/s²
Respective uncertainty K	1.5 m/s²
Net weight (without hose/head)	2.35 kg
Net weight (with hose/head)	9.50 kg

VIBRATION.

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one power tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure. Warning: vibration emission during actual use of the WK400180 can differ from the declared total value depending on the ways in which the WK400180 is

used. Warning: identify safety measures to protect the operator, based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the WK400180 is switched of and when it is running idle in addition to the trigger time).

PICTOGRAMS.

-  Read instruction manual
-  Wear eye protection
-  Wear mouth and nose protection
-  Wear hand protection
-  Double insulation
-  European conformity
-  2012/19/EU Directive - Waste Electrical and Electronic Equipment

SAFETY INSTRUCTIONS.

The WK400180 is intended to function as a concrete vibrator. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with the WK400180. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep all warnings and all instructions for future reference. Accidents can be avoided in many cases by recognizing a potentially hazardous situation before it occurs and by observing appropriate safety procedures. Operations for which the WK400180 was not designed may create a hazard and cause personal injury.

WORK AREA SAFETY.

Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents. Do not operate the WK400180 near flammable materials. Sparks could ignite these materials. Keep away from children and curious while operating the WK400180. Distractions can cause you to lose control. Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of work piece or of a broken

accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

PERSONAL SAFETY.

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the WK400180. Do not use the WK400180 while tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines. A moment of inattention while operating the WK400180 may cause serious personal damage.

USE PPE'S.

Use protective glasses according to EN166. Use respiratory protection according to EN149. Use protective gloves according to EN420 or EN388 (minimum protection levels of 2). If required by the type of work, use other precise PPE.

DO NOT WORK ON TIPTOES.

Keep your feet on the ground and balance at all times. This enables better control of the WK400180 in unexpected situations.

DRESS PROPERLY.

Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts. If there are devices for connecting means for extracting and collecting dust, make sure these are connected and properly used. The use of these devices can reduce dust related hazards.

ELECTRICAL SAFETY.

The plug on the WK400180 must match the base of the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any plug adapter with grounded power tools. Unmodified plugs and matching bases will reduce the risk of electric shock. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, electric stoves and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded. Do not expose the WK400180 to rain or wet conditions. Water entering the WK400180 will increase the risk of electric shock. Hold the WK400180 only by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the rotating part may come into contact with hidden wiring or its own cord. A rotating part coming into contact with a "live" wire can cause exposed metal parts of the WK400180 to be "live" and could cause an electric shock to the operator.

DO NOT ABUSE CORD.

Never use the cord to carry, lift or unplug the WK400180. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock. When operating the WK400180 outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. The use of an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

AVOID ACCIDENTAL STARTING.

Make sure the switch is in the "off" position before connecting to the mains, or when picking up or carrying the WK400180. Carrying the WK400180 with your finger on the switch or plugging in the WK400180 with the switch in the "on" position invites accidents. Remove keys or tools before starting the WK400180. A wrench or tool left attached to a rotating part of the WK400180 can cause personal injury. Never put the WK400180 down until the rotating part has come to a complete stop. The rotating part can grab the surface and cause the WK400180 to go out of your control. Do not operate the WK400180 while carrying it at your side. Accidental contact with the rotating part could snag your clothing and push the rotating part toward your body.

USE AND CARE.

Do not force the WK400180. Use the correct power tool or machine for your application. The correct power tool or machine will do the job better and safer at the rate for which it was conceived. Do not use the WK400180 if the switch cannot be positioned to "off" and "on" position. The WK400180 that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired. Remove the plug from the power supply and/or battery before making any adjustments, changing accessories or storing the WK400180. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the WK400180 accidentally. Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by Werku. Just because the accessory can be attached to the WK400180, it does not assure safe operation. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled. Do not use a damaged accessory. Before each use, inspect the accessory. If the WK400180 or its accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the accessory and run the WK400180 at maximum no-load speed for one minute. Dam-

aged accessories will normally break apart during this test time. Position the cord clear of the accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the accessory. Regularly clean the WK400180's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

STORAGE.

Store the WK400180 out of reach of children and do not allow the handling of the WK400180 to people unfamiliar with the WK400180 or these instructions. The WK400180 is dangerous in the hands of untrained users.

MAINTENANCE.

Check moving parts for misalignment or binding, there are no broken parts or other conditions that may affect the operation of the WK400180. The WK400180 must be repaired before use when it is damaged. Many accidents are caused by poorly maintained power tools or machines. Use the WK400180, accessories and tool tips, etc. according to these instructions and in the manner provided for the particular type of the WK400180, taking into account the conditions work and work to develop. The use of the WK400180 for applications other than those intended could result in a dangerous situation. Please check the WK400180 serviced by a Werku official repair service using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the WK400180 is maintained.

CHECK CONDITION.

Make sure that all the screws of the WK400180 are perfectly tightened. In cold climates or when the WK400180 has not been used for a long period, allow the WK400180 to warm up by leaving it to run empty for a few minutes, to ensure that all internal components are perfectly lubricated. Make sure that the possible installed accessories are perfectly fitted in place.

BEFORE OPERATION.

Make sure that the WK400180 is firmly supported before using. Check that no one is standing beneath you when using the WK400180 in high areas. Keep your hands away from all moving parts of the WK400180. Use auxiliary handles, if supplied with the WK400180. Loss of control can cause personal injury.

DURING OPERATION.

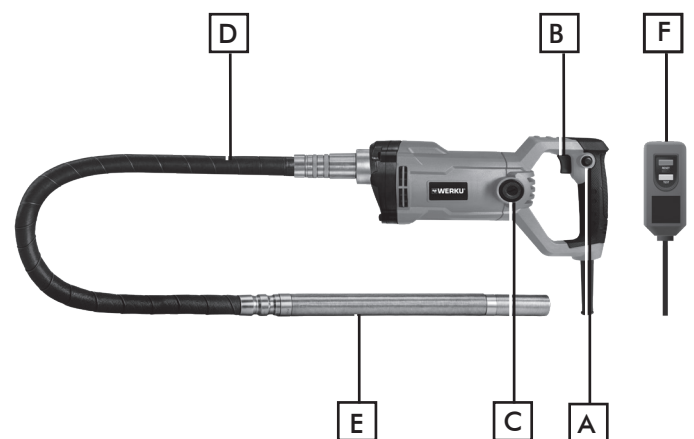
Do not leave the WK400180 operating without having it firmly fixed. Only turn it on when you are sure you have full control over it. Do not point the WK400180 at anyone while in use. When operating the WK400180 it will produce vibrations. The screws may gradually come loose, and possibly cause faults or accidents. Keep your hands away from all moving parts of the WK400180.

AFTER OPERATION.

Do not touch the possible accessories installed in the WK400180 after use. These may be hot and cause burns. Some materials worked with may contain chemicals or toxic components. Avoid inhaling these substances or allowing them to come into contact with your skin. Use PPE designed to prevent and protect against incidents of this kind.

PRODUCT DESCRIPTION.

The WK400180 has been designed to carry out mixing jobs of concrete, cement, mortar and plaster, ideal for compacting fresh concrete, eliminating bubbles by means of high-frequency vibrations. Due to the 3-metre length of the vibration hose-head, it is suitable for vibrating pillar formwork. Due to the 5-metre length of the electric cable, the PRCD device does not hang down, thus avoiding possible disconnection. Refer to this plan to familiarize yourself with the WK400180 before use.



- A. Lock button.
- B. Switch.
- C. Carbon brush access.
- D. Hose.
- E. Head.
- F. Portable residual current device PRCD.

USE INSTRUCTIONS.

Before starting up the WK400180, we recommend that you carefully read all the instructions as indicated. Please respect all regulations regarding the prevention of accidents, health and safety directives, laws and applicable restrictions for work places. The WK400180 must only be used by persons who have been instructed in its use and only for the purposes for which it has been designed.

POWER SUPPLY.

Make sure the power supply is adapted to the requirements shown on the information panel of the WK400180 (1). Using the motor at low voltage will make it operate slowly. This will reduce performance and may cause the motor to overheat.

EXTENSION CORD.

If the working area is at some distance from the power supply, use an extension cord of enough diameter and quality.

ASSEMBLY.

- Insert the hex shaft of the head into the hex hole of the hose.
- Turn the hose ring with the head thread until closed.

ON AND OFF.

- Insert the portable residual current device PRCD (F) into the electrical outlet.
- Very important. Do not start the concrete vibrator until you have put the portable residual current device PRCD (F) into operation according to the previous step.
- Press the RESET button on the portable residual current device PRCD (F) and make sure the operation indicator has turned on. Before pressing the RESET button, ensure that the concrete vibrator switch (B) is in the off position.
- To start the concrete vibrator, press the switch (B).
- For continuous operation of the concrete vibrator, press the switch (B) and lock button (A) simultaneously.
- To turn off the concrete vibrator, first press the TEST button on the portable residual current device PRCD (F) and make sure the power indicator has gone out.
- Press and release the concrete vibrator switch (B) to turn it off.

FUNCTIONING.

- First pour the concrete into the formwork and to start the vibration, insert part of the head (E) into

the concrete. With vibration, the air inside the concrete will be eliminated.

- Do not insert hose (D) into concrete.
- To vibrate a 50 cm layer of concrete, insert the head (E) about 15 cm into the concrete. Once finished, pour another 50 cm layer of concrete and reinsert the head (E) about 15 cm into the concrete, and so on.

CARBON BRUSHES.

- Replace the carbon brushes if the original ones are worn. Use a screwdriver to unscrew the carbon brushes access (C), remove the original carbon brushes, place the new carbon brushes in the holder and screw the carbon brushes access (C) back on.

CLEANING.

- Do not leave this concrete vibrator without cleaning it first, otherwise the remaining concrete will dry out and affect the operation of this concrete vibrator. For cleaning, it is essential that the concrete vibrator be turned off and unplugged.
- Clean stains and concrete remains. For the concrete vibrator itself use a wet cloth. Use water for the head (E) and hose (D).

ENVIRONMENTAL PROTECTION.

The materials and components that have been used to manufacture this product can be re-used and recycled. Werku is adhered to an Integrated Management System that is in charge of the correct elimination of the residues of this product. Do not eliminate this product with domestic residues. Werku offers to its clients a free collection service of these residues through any of its sale points, or in the collection points established by the Integrated Management System or in the recycling point of your locality.

WARRANTY AND TECHNICAL SERVICE.

Werku offers a warranty that covers the repair of all defects found due to faults in the materials or manufacture. For this cover to be effective it is necessary for these defects to appear within the validity period. The consumer is entitled to free repair of all defects (shipping costs, labour costs and materials included), either via the repair or by replacement (if necessary, with a later model). In any case, Werku will not accept replacements if these represent a disproportionate cost compared to the cost of repair. This warranty does not affect consumer's rights es-

established by European or national laws. The validity period of this warranty is 3 years. The validity period starts on the date of purchase by the first consumer. This date is shown on the invoice or receipt of purchase. Any claims arising from this warranty must be presented to the Werku distributor or the Werku Technical Assistance Service. To do so you must present this warranty correctly completed and stamped by the distributor, together with the sales invoice or receipt. To require any information in relation to this warranty, the buyer and/or distributor may contact the Technical Assistance Service by telephone on +34 981 648 119, or by e-mail at info@werku.com. This warranty does not cover defects caused by parts that have worn out from use other types of natural wear, defects caused by failure to observe the instructions for use and operation, or for applications other than those for which this product is intended, abnormal environmental factors, overloading, or unsuitable maintenance or cleaning, faults caused by the use of spare parts, accessories or replacement parts that are not original Werku parts, if the product has been totally or partially disassembled, modified or repaired by personnel other than that of the Technical Assistance Service or minimum and irrelevant irregularities for suitable use or operation. Repairs and replacement parts will not extend or renew the validity period of this warranty. The replaced parts will become the property of Werku. If the buyer sends the product to the Technical Assistance Service, and it fails to comply with the conditions of this warranty, all expenses and transportation risks shall be paid by the buyer. This warranty is only valid within the territory of the European Union. The company responsible for the compliance of this warranty is Werku Tools SA.

TECHNICAL ADVICE.

The technical department of Werku is at your disposal to resolve any questions you may have regarding to its products. If you wish to contact our team, send an e-mail to info@werku.com.

DECLARACIÓN CONFORMIDAD CE.

Werku declara que el vibrador de hormigón WK400180 cumple las siguientes Directivas y Normativas:

2006/42/EC
2014/30EU
2011/65/EU
(EU) 2015/863
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-12:2009
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2021
EN IEC 55014-2:2021



La Coruña, España, 01/06/2025
R Yáñez
Werku Tools SA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

Voltaje-frecuencia	230 V~50Hz
Potencia	1100 W
Clase protección	II
Índice protección	IPX4
Medida eje.....	HEX-8
Revoluciones	4400 rpm
Diámetro manguera-cabezal	35 mm
Longitud manguera-cabezal	3 m
Frecuencia vibración	≥ 240 Hz / 14500 vpm
Amplitud vibración	≥ 1.2 mm
Capacidad vibración	10 m3 / 10000 L
Presión acústica LpA	92 dB(A)
Posible variación KpA.....	3 dB(A)
Acústica medida LwA	103 dB(A)
Posible variación KwA.....	3 dB(A)
Vibración Ah	4.86 m/s ²
Posible variación Kh	1.5 m/s ²
Peso neto (sin manguera/aguja)	2.35 kg
Peso neto (con manguera/aguja)	9.50 kg

VIBRACIÓN.

El valor total de vibración declarado ha sido medido de acuerdo con un método de prueba estándar y puede usarse para comparar una herramienta eléctrica con otra. El valor total de vibración declarado también se puede utilizar en una evaluación preliminar de la exposición. Advertencia: la emisión de vibraciones durante el uso real de la WK400180 puede diferir del valor total declarado según la forma en

que se utilice la WK400180. Advertencia: identifique las medidas de seguridad para proteger al usuario, basándose en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en que la WK400180 está apagada y en reposo, además del tiempo de activación).

PICTOGRAMAS.



Leer manual de instrucciones



Usar protección ocular



Usar protección en nariz y boca



Usar protección para las manos



Doble aislamiento



Conformidad europea



Directiva 2012/19/EU - Resíduos
Aparatos Eléctricos y Electrónicos

INSTRUCCIONES SEGURIDAD.

La WK400180 está diseñada para funcionar como vibrador de hormigón. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con la WK400180. Si no sigue todas las instrucciones que se enumeran a continuación, puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura. Los accidentes podrán evitarse en muchos casos dándose cuenta de una situación peligrosa antes de que se produzca, y observando fielmente los procedimientos de seguridad apropiados. Las operaciones para las que la WK400180 no fue diseñada pueden crear un peligro y causar lesiones personales.

SEGURIDAD AREA TRABAJO.

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes. No utilice la WK400180 cerca de materiales inflamables. Las chispas pueden encender estos materiales. Mantenga alejados a los niños y

curiosos mientras maneja la WK400180. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control. Mantenga a los transeúntes a una distancia segura del área de trabajo. Cualquiera que entre al área de trabajo debe usar equipo de protección personal. Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir despedidos y causar lesiones más allá del área de operación inmediata.

SEGURIDAD PERSONAL.

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje la WK400180. No use la WK400180 cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja la WK400180 puede causar un daño personal serio.

USE EPIS.

Utilice gafas de protección según EN166. Utilice guantes de protección según EN420 o EN388 (niveles mínimos de protección de 2). Utilice protección respiratoria según EN149. Si el tipo de trabajo a realizar lo requiere, utilice otros EPIS precisos.

NO TRABAJE DE PUNTILLAS.

Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la WK400180 en situaciones inesperadas.

VISTA ADECUADAMENTE.

No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento. Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

SEGURIDAD ELÉCTRICA.

La clavija de la WK400180 debe coincidir con la base de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con máquinas eléctricas puestas a tierra. Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico. Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra. No exponga la

WK400180 a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que entre en la WK400180 aumentará el riesgo de choque eléctrico. Sujete la WK400180 únicamente por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la pieza rotativa pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. Una pieza rotativa que entra en contacto con un cable “vivo” puede hacer que las partes metálicas expuestas de la WK400180 estén “vivas” y podría provocar una descarga eléctrica al operador.

NO ABUSE DEL CABLE.

No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la WK400180. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico. Cuando maneje la WK400180 en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior. El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.

EVITE ARRANQUE ACCIDENTAL.

Asegúrese de que el interruptor está en posición “off” antes de conectar a la red, o al coger o transportar la WK400180. Transportar la WK400180 con el dedo sobre el interruptor o enchufar la WK400180 con el interruptor en posición “on” invita a accidentes. Retire llaves o herramientas antes de arrancar la WK400180. Una llave o herramienta dejada unida a una pieza móvil de la WK400180 puede causar un daño personal. Nunca deje la WK400180 en el suelo hasta que la pieza móvil se haya detenido por completo. La pieza móvil puede agarrar la superficie y hacer que la WK400180 se salga de su control. No haga funcionar la WK400180 mientras la lleva a su lado. El contacto accidental con la pieza móvil podría enganchar su ropa y empujar la pieza rotativa hacia su cuerpo.

UTILIZACIÓN Y CUIDADO.

No fuerce la WK400180. Use la herramienta eléctrica o máquina correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica o máquina correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida. No use la WK400180 si el interruptor no se puede posicionar en “off” y “on”. Cualquier herramienta eléctrica o máquina que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse. Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio

de accesorios, o de almacenar la WK400180. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la WK400180 accidentalmente. No utilice accesorios que no hayan sido diseñados y recomendados específicamente por Werku. El hecho de que el accesorio se pueda acoplar a la WK400180 no garantiza un funcionamiento seguro. Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden protegerse ni controlarse adecuadamente. No utilice un accesorio dañado. Antes de cada uso, inspeccione el accesorio. Si la WK400180 o su accesorio se cae, inspeccione por daños o instale un accesorio en buen estado. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, colóquese usted y los transeúntes lejos del plano del accesorio y haga funcionar la WK400180 a la velocidad máxima sin carga durante un minuto. Los accesorios dañados normalmente se romperán durante este tiempo de prueba. Coloque el cable alejado del accesorio. Si pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse y su mano o brazo pueden ser tirados hacia el accesorio. Limpie con regularidad las rejillas de ventilación de la WK400180. El ventilador del motor arrastrará el polvo dentro de la carcasa y la acumulación excesiva de metal en polvo puede causar peligros eléctricos.

ALMACÉN.

Almacene la WK400180 inactiva fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la WK400180 a personas no familiarizadas con la WK400180 o con este manual de instrucciones. La WK400180 es peligrosa en manos de usuarios no entrenados.

MANTENIMIENTO.

Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la WK400180. La WK400180 se repara antes de su uso, cuando está dañada. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas o máquinas pobremente mantenidas. Use la WK400180 y accesorios de acuerdo con este manual de instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de la WK400180, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de la WK400180 para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro. Haga revisar su la WK400180 por un servicio oficial de reparación Werku usando solamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la WK400180 se mantiene.

VERIFICACIÓN CONDICIÓN.

Revise que todos los tornillos de la WK400180 estén perfectamente apretados. En climas fríos o cuando la WK400180 haya estado sin uso durante largo tiempo, deje que la WK400180 se caliente un poco haciéndolo funcionar en vacío unos minutos para permitir una perfecta lubricación de los componentes internos. Asegúrese de que los posibles accesorios instalados están perfectamente asentados en su posición.

ANTES DEL FUNCIONAMIENTO.

Asegúrese siempre antes de utilizar la WK400180 que se encuentra firmemente apoyada. Compruebe que nadie se encuentra bajo la zona de influencia de la WK400180 cuando lleve a cabo trabajos en zonas elevadas. Aleje las manos de las partes en movimiento de la WK400180. Utilice mangos auxiliares, si se suministran con la WK400180. La pérdida de control puede provocar lesiones personales.

DURANTE EL FUNCIONAMIENTO.

No deje la WK400180 funcionando sin tenerla bien sujeta. Hágala funcionar cuando esté seguro de que la tiene plenamente controlada. No apunte con la WK400180 a nadie durante su funcionamiento. Durante la operación, la WK400180 puede producir vibración. Los tornillos pueden ir aflojándose progresivamente pudiendo causar una avería o accidente. Aleje las manos de las partes en movimiento de la WK400180.

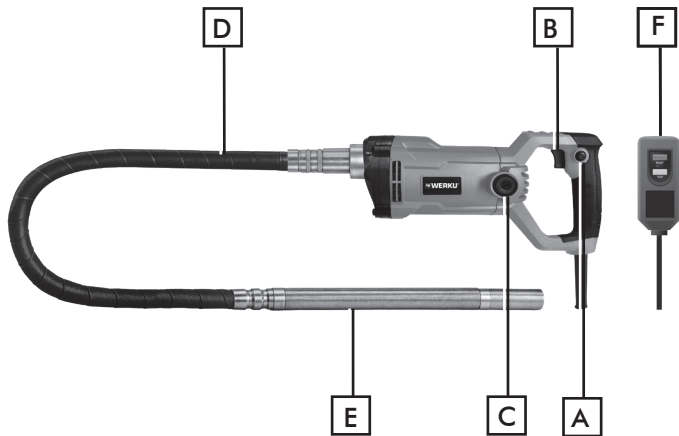
DESPUÉS DEL FUNCIONAMIENTO.

No toque los accesorios instalados en la WK400180 tras su uso. Pueden estar muy calientes y causar una quemadura. Algunos materiales sobre los que se trabaja pueden contener químicos o componentes que pueden ser tóxicos. Tenga cuidado para prevenir la inhalación de estas sustancias o el contacto con la piel. Utilice los EPIs diseñados para prevenir y protegerse de dichas incidencias.

DESCRIPCIÓN PRODUCTO.

La WK400180 ha sido diseñada para realizar trabajos de mezclado de hormigón, cemento, mortero y yeso, idóneo para compactar el hormigón fresco, eliminando las burbujas mediante vibraciones de alta frecuencia. Debido a la longitud de 3 metros de la manguera-cabezal de vibración, es apto para la vibración dentro de los encofrados de pilares. Debido a la longitud de 5 metros del cable eléctri-

co, el dispositivo PRCD no cuelga, evitando así su posible desconexión. Observe este esquema para familiarizarse con la WK400180 antes de utilizarla.



- A. Botón bloqueo.
- B. Interruptor.
- C. Acceso escobillas.
- D. Manguera.
- E. Aguja.
- F. Dispositivo corriente residual portátil PRCD.

INSTRUCCIONES USO.

Antes de efectuar la puesta en marcha de la WK400180, es aconsejable leer completa y minuciosamente todas las instrucciones que se indican. Asimismo, deberán tenerse en cuenta las normas para la prevención de accidentes, los reglamentos y directivas, las leyes y restricciones vigentes para los centros de trabajo. La WK400180 debe de ser utilizada únicamente por personas instruidas adecuadamente en su manejo y exclusivamente conforme a los fines previstos.

FUENTE ALIMENTACIÓN.

Asegúrese de que la fuente de alimentación se ajusta a los requisitos especificados en la placa de datos (1) de la WK400180. Hacer funcionar el motor a bajo voltaje hará que éste opere lento. Esto reducirá el rendimiento y puede causar que el motor se sobrecaliente.

CABLE PROLONGACIÓN.

Cuando la zona de trabajo esté alejada de la fuente de alimentación, haga uso de un cable de prolongación de suficiente diámetro y calidad.

MONTAJE.

- Inserte el eje hexagonal del cabezal en el orificio hexagonal de la manguera.
- Gire el anillo de la manguera con la rosca del cabezal hasta cerrarlo.

ENCENDIDO Y APAGADO.

- Inserte el dispositivo de corriente residual portátil PRCD (F) en el enchufe.
- Muy importante. No arranque el vibrador de hormigón hasta haber puesto en funcionamiento el dispositivo de corriente residual portátil PRCD (F) según el paso anterior.
- Pulse el botón de RESET del dispositivo de corriente residual portátil PRCD (F) y asegúrese que el indicador de funcionamiento se haya encendido. Antes de presionar el botón de RESET, asegúrese de que el interruptor (B) del vibrador de hormigón esté en la posición de apagado.
- Para arrancar el vibrador de hormigón, pulse el interruptor (B).
- Para el funcionamiento continuo del vibrador de hormigón, pulse el interruptor (B) y el botón de bloqueo (A) simultáneamente.
- Para apagar el vibrador de hormigón, primero pulse el botón de TEST del dispositivo de corriente residual portátil PRCD (F) y asegúrese que el indicador de funcionamiento se haya apagado.
- Pulse y suelte el interruptor (B) del vibrador de hormigón, para que se apague.

FUNCIONAMIENTO.

- Primero eche el hormigón dentro del encofrado y, para comenzar con la vibración, inserte parte de la aguja (E) dentro del hormigón. Con la vibración, el aire dentro del hormigón será eliminado.
- No inserte la manguera (D) dentro del hormigón.
- Para vibrar una capa de 50 cm de hormigón, inserte la aguja (E) unos 15 cm dentro del hormigón. Una vez finalizado, vuelva a echar otra capa de 50 cm de hormigón y vuelva insertar la aguja (E) unos 15 cm dentro del hormigón, y así sucesivamente.

ESCOBILLAS CARBÓN.

- Reemplace las escobillas de carbón si las originales están desgastadas. Utilice un destornillador para desenroscar el exceso escobillas (C), retire las escobillas de carbón originales, coloque las escobillas de carbón nuevas en el soporte y vuelva a enroscar el exceso escobillas (C).

LIMPIEZA.

- No deje este vibrador de hormigón sin antes haberlo limpiado, dado que de lo contrario los restos de hormigón se secarán y afectarán al funcionamiento de este vibrador de hormigón. Para

la limpieza, es imprescindible que el vibrador de hormigón esté apagado y desenchufado.

- Limpie las manchas y restos de hormigón. Para el propio vibrador de hormigón use un paño mojado. Para la aguja (E) y la manguera (D) use agua.

PROTECCIÓN MEDIO AMBIENTE.

Los materiales y componentes que han sido utilizados para fabricar este producto pueden ser reutilizados y reciclados. Werku está adherido a un Sistema Integrado de Gestión que se encarga de la correcta eliminación de los residuos de este producto. No elimine este producto en la basura doméstica. Werku ofrece a sus clientes un servicio gratuito de retirada de dichos residuos en cualquiera de sus puntos de venta, en los puntos de recogida establecidos por el Sistema Integrado de Gestión o en los puntos limpios de su localidad.

GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO.

Werku ofrece una garantía que cubre la reparación de los defectos que se aprecian debido a fallos en los materiales o en la fabricación. Para ello es imprescindible que los defectos se produzcan dentro del periodo de validez. El consumidor tiene derecho a la reparación gratuita de los defectos (gastos de envío, mano de obra y materiales incluidos), bien mediante la reparación o mediante la sustitución (si es necesario por un modelo posterior). En todo caso, Werku no aceptará sustituciones si estos suponen un coste desproporcionado en comparación con el coste de reparación. Esta garantía no afecta los derechos del consumidor establecidos por leyes europeas o nacionales. El periodo de validez de esta garantía es de 3 años. El periodo de validez se inicia en la fecha de compra por el primer consumidor. Esta fecha se refleja en la factura o tique de compra. La reclamación en virtud de esta garantía debe de presentarse al distribuidor de Werku o al Servicio de Asistencia Técnica de Werku. Para ello es imprescindible presentar esta garantía debidamente cumplimentada y sellada por el distribuidor, junto con la factura o tique de compra. Para cualquier información referente a esta garantía el comprador y/o el distribuidor puede ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica a través del teléfono +34 981 648 119, o mediante correo electrónico a info@werku.com. Quedan excluido de esta garantía los defectos que han sido causados por piezas desgastadas por el uso u otro tipo de desgaste natural, los defectos que han sido causados por inobservancia o incumplimiento

de las instrucciones de uso y funcionamiento, o de aplicaciones no conformes con el uso al que se destina este producto, o de factores medioambientales anormales, o de sobrecarga, de mantenimiento o limpieza inadecuados, defectos que han sido causados por el uso de accesorios, complementos o repuestos que no son piezas originales Werku, si el producto ha sido total o parcialmente desmontado, modificado o reparado por personal ajeno al Servicio de Asistencia Técnica o las irregularidades mínimas e irrelevantes para el uso y funcionamiento adecuado. Las reparaciones y sustituciones no prolongan ni renuevan el plazo de validez de esta garantía. Las piezas sustituidas pasan a ser propiedad de Werku. Si el comprador remite el producto al Servicio de Asistencia Técnica, no cumpliendo con las condiciones de esta garantía, los gastos y riesgos del transporte corren a cargo del comprador. Esta garantía es válida dentro del territorio de la Unión Europea. La empresa responsable del cumplimiento de esta garantía es Werku Tools SA.

ASESORAMIENTO TÉCNICO.

Werku pone a su disposición su departamento técnico para resolver cualquier duda que pueda surgir sobre sus productos. En caso de que desee establecer contacto con nuestro equipo, remita un correo electrónico a la dirección info@werku.com.

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.

Werku erklärt dass der WK400180 Betonrüttler in Übereinstimmung ist mit den folgende Richtlinien und Normen:

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

(EU) 2015/863

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-12:2009

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2021

EN IEC 55014-2:2021



La Coruña, Spanien, 01/06/2025

R Yáñez

Werku Tools SA

TECHNISCHE DATEN.

Spannung-Frequenz	230V~50Hz
Leistung	1100 W
Schutzklasse	II
Schutzindex	IPX4
Geschwindigkeitsrate	4400 rpm
Achsenmaße	HEX-8
Schlauchkopfdurchmesser.....	35 mm
Schlauchkopflänge	3 m
Vibrationsfrequenz	≥ 240 Hz / 14500 vpm
Schwingungsamplitude	≥ 1.2 mm
Vibrationskapazität	10 m ³ / 10000 L
Schalldruck LpA	92 dB(A)
Mögliche Abweichung KpA	3 dB(A)
Schalldruck LwA	103 dB(A)
Mögliche Abweichung KwA	3 dB(A)
Vibration Ah	4.86 m/s ²
Mögliche Abweichung Kh	1.5 m/s ²
Nettogewicht (ohne Schlauch/Flasche)	2.35 kg
Nettogewicht (mit Schlauch/Flasche)	9.50 kg

VIBRATION.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde gemäß einer Standardtestmethode gemessen und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs oder mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert kann auch für eine vorläufige Expositionsbeurteilung herangezogen werden. Warnung: Die Vibrationsemission während der tatsächlichen Verwendung der WK400180

kann abhängig von der Art und Weise, wie der WK400180 verwendet wird, vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Warnung: Ermitteln Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers auf Grundlage einer Abschätzung der Belastung unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie etwa der Zeiten, in denen die WK400180 ausgeschaltet und im Leerlauf ist, sowie der Aktivierungszeit).

PIKTOGRAMME.



Bedienungsanleitung lesen



Augenschutz tragen



Mund- und Nasenschutz tragen



Handschutz tragen



Doppelisolierung



Europäische Konformität



2012/19/EU Richtlinie - Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall

SICHERHEITSHINWEISE.

Die WK400180 ist als Betonrüttler fungieren. Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die der WK400180 beiliegen. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Unfälle lassen sich oft vermeiden, indem man Gefahrensituationen frühzeitig erkennt und die entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen sorgfältig beachtet. Nicht für den Einsatz des WK400180 konzipierte Einsätze können Gefahren bergen und zu Verletzungen führen.

SICHERER ARBEITSPLATZ.

Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und dunkle Bereiche laden

zu Unfällen ein. Betreiben Sie die WK400180 nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken könnten diese Materialien entzünden. Halten Sie Kinder und Neugierige fern, während Sie die WK400180 bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren. Halten Sie umstehende Personen vom Arbeitsbereich fern. Wer den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Fragmente eines Werkstücks oder eines zerbrochenen Zubehörs können wegfliegen und außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs Verletzungen verursachen.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT.

Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie die WK400180 bedienen. Benutzen Sie die WK400180 nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb des WK400180 kann zu schweren Personenschäden führen.

PSA VERWENDEN.

Schutzbrille nach EN166 tragen. Atemschutz gemäß EN149 verwenden. Schutzhandschuhe nach EN420 oder EN388 tragen (Mindestschutzniveau von 2). Falls die Art der Arbeit, die Sie ausführen, dies erforderlich macht, verwenden Sie eine angemessene PSA.

NICHT AUF ZEHENSPITZEN STEHEND ARBEITEN.

Halten Sie Ihre Füße immer auf dem Boden und halten Sie das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle der WK400180 in unerwarteten Situationen.

ANGEMESSENE KLEIDUNG.

Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden. Wenn Vorrichtungen zum Anschließen von Mitteln zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Durch den Einsatz dieser Geräte können staubbedingte Gefahren verringert werden.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT.

Der Stecker der WK400180 muss zum Sockel der Steckdose passen. Modifizieren Sie den Stecker

niemals in irgendeiner Weise. Unmodifizierte Stecker und passende Sockel verringern das Risiko eines Stromschlags. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Elektroherden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags. Setzen Sie die WK400180 weder Regen noch Nässe aus. In die WK400180 eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags. Halten Sie die WK400180 nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das bewegliche Teil mit versteckten Kabeln oder dem eigenen Kabel in Kontakt kommen könnte. Ein bewegliches Teil, das mit einem "stromführenden" Draht in Kontakt kommt, kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile der WK400180 "stromführend" sind und dem Bediener einen Stromschlag verursachen.

KABEL nicht MISSBRAUCHEN.

Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Anheben oder Ausstecken der WK400180. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags. Wenn Sie ein Ladegerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert die Gefahr eines Stromschlags.

UNBEABSICHTIGTES STARTEN VERMEIDEN.

Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf "Aus" steht, bevor Sie ihn an das Stromnetz anschließen oder wenn Sie die WK400180 aufnehmen oder tragen. Das Tragen der WK400180 mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen der WK400180, bei dem sich der Schalter in der "Ein"-Position befindet, kann zu Unfällen führen. Entfernen Sie Schlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie die WK400180 starten. Ein an einem beweglichen Teil der WK400180 befestigter Schraubenschlüssel oder Werkzeug kann zu Verletzungen führen. Legen Sie die WK400180 niemals ab, bevor das bewegliche Teil vollständig zum Stillstand gekommen ist. Das bewegliche Teil kann an der Oberfläche hängen bleiben und dazu führen, dass die WK400180 außer Kontrolle gerät. Bedienen Sie die WK400180 nicht, während Sie ihn an Ihrer Seite tragen. Bei versehentlichem Kontakt mit dem beweglichen Teil könnte Ihre Kleidung hän-

gen bleiben und das bewegliche Teil in Richtung Ihres Körpers gedrückt werden.

BENUTZUNG UND PFLEGUNG.

Erzwingen Sie die WK400180 nicht. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug oder für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug oder erledigt die Arbeit besser und sicherer bei der Geschwindigkeit, für die es konzipiert wurde. Verwenden Sie die WK400180 nicht, wenn der Schalter nicht in die "Aus"- und "Ein"-Position gebracht werden kann. Die WK400180, der nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden. Ziehen Sie den Stecker aus der Stromversorgung und/oder dem Batterie, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder die WK400180 lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Starts die WK400180. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell von Werku entwickelt und empfohlen wurde. Nur weil das Zubehör an die WK400180 befestigt werden kann, ist kein sicherer Betrieb gewährleistet. Falsch dimensioniertes Zubehör kann nicht ausreichend geschützt oder kontrolliert werden. Benutzen Sie kein beschädigtes Zubehör. Überprüfen Sie das Zubehör vor jedem Gebrauch. Wenn die WK400180 oder sein Zubehör fallen gelassen wird, überprüfen Sie ihn auf Beschädigungen oder installieren Sie ein unbeschädigtes Zubehör. Nachdem Sie ein Zubehöerteil überprüft und installiert haben, positionieren Sie sich und umstehende Personen entfernt von der Ebene des Zubehöerteils und lassen Sie die WK400180 eine Minute lang mit maximaler Leerlaufdrehzahl laufen. Beschädigte Zubehöerteile brechen während dieser Testzeit normalerweise auseinander. Platzieren Sie das Kabel nicht in der Nähe des Zubehörs. Wenn Sie die Kontrolle verlieren, kann das Kabel durchtrennt oder eingeklemmt werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das Zubehör gezogen werden. Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze der WK400180. Der Lüfter des Motors zieht den Staub in das Gehäuse und eine übermäßige Ansammlung von Metallpulver kann zu elektrischen Gefahren führen.

LAGERUNG.

Bewahren Sie die WK400180 außerhalb der Reichweite von Kindern auf und überlassen Sie die Handhabung der WK400180 nicht Personen, die mit der WK400180 oder dieser Anleitung nicht ver-

traut sind. Die WK400180 ist in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.

WARTUNG.

Überprüfen Sie bewegliche Teile auf Fehlausrichtung oder Blockierung. Es liegen keine gebrochenen Teile oder andere Bedingungen vor, die den Betrieb der WK400180 beeinträchtigen könnten. Wenn die WK400180 beschädigt ist, muss er vor dem Gebrauch repariert werden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge oder n verursacht. Verwenden Sie die WK400180, Zubehör und Werkzeugspitzen usw. gemäß dieser Anleitung und in der für den jeweiligen Typ der WK400180 vorgesehenen Weise unter Berücksichtigung der Arbeits- und Arbeitsbedingungen durchzuführen. Die Verwendung der WK400180 für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu einer gefährlichen Situation führen. Bitte lassen Sie die WK400180 von einem offiziellen Werku-Reparaturdienst warten und verwenden Sie ausschließlich identische Ersatzteile. Dadurch wird gewährleistet, dass die Sicherheit der WK400180 gewahrt bleibt.

ZUSTAND ÜBERPRÜFUNG.

Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben in der WK400180 perfekt festgezogen sind. In kalten Klimazonen oder wenn die WK400180 längere Zeit nicht verwendet wurde, lassen Sie die WK400180 aufwärmen, indem Sie ihn einige Minuten lang leer laufen lassen, um sicherzustellen, dass alle internen Komponenten perfekt geschmiert sind. Stellen Sie sicher, dass das eventuell installierte Zubehör perfekt sitzt.

VOR BETRIEB.

Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die WK400180 fest abgestützt ist. Stellen Sie sicher, dass sich niemand unter Ihnen befindet, wenn Sie die WK400180 in hohen Bereichen verwenden. Halten Sie Ihre Hände von allen beweglichen Teilen der WK400180 fern. Verwenden Sie Zusatzhandgriffe, sofern diese im Lieferumfang der WK400180 enthalten sind. Kontrollverlust kann zu Verletzungen führen.

BEI BETRIEB.

Lassen Sie die WK400180 nicht in Betrieb, ohne dass er fest befestigt ist. Schalten Sie es nur ein, wenn Sie sicher sind, dass Sie die volle Kontrolle darüber haben. Richten Sie die WK400180

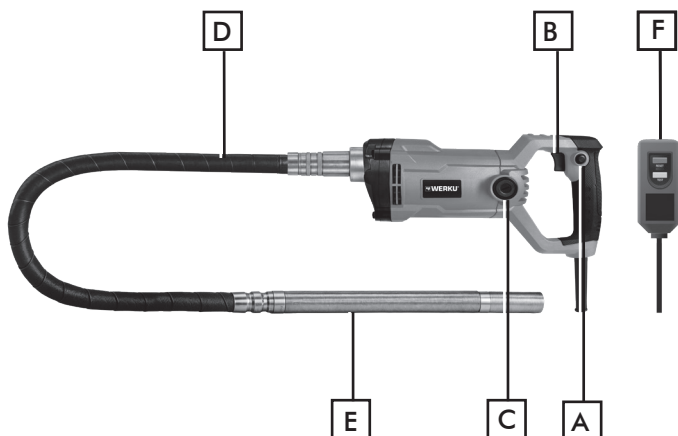
während des Gebrauchs nicht auf Personen. Beim Betrieb erzeugt die WK400180 Vibrationen. Die Schrauben können sich nach und nach lösen und möglicherweise Störungen oder Unfälle verursachen. Halten Sie Ihre Hände von allen beweglichen Teilen der WK400180 fern.

NACH BETRIEB.

Berühren Sie das eventuell in der WK400180 installierte Zubehör nach Gebrauch nicht. Dies kann heiß sein und zu Verbrennungen führen. Einige Materialien, mit denen gearbeitet wird, können Chemikalien oder giftige Bestandteile enthalten. Vermeiden Sie es, diese Substanzen einzusatmen oder mit Ihrer Haut in Berührung zu kommen. Tragen Sie PSA, die zur Vorbeugung und zum Schutz vor solchen Vorfällen entwickelt wurde.

PRODUKTBESCHREIBUNG.

Die WK400180 wurde zum Mischen von Beton, Zement, Mörtel und Gips entwickelt, Ideal zum Verdichten von Frischbeton, Beseitigung von Blasen durch hochfrequente Vibrationen. Durch die 3 Meter Länge der Rüttelkopf-Schlauch eignet er sich zum Rütteln innerhalb von Pfeilerschalungen. Aufgrund der 5 Meter langen Elektroleitung bleibt das PRCD-Gerät nicht hängen und eine mögliche Unterbrechung der Verbindung wird vermieden. Machen Sie sich vor der Verwendung anhand dieses Plans mit der WK400180 vertraut.



- A. Sperrknopf.
- B. Schalter.
- C. Bürsteneinsatz.
- D. Schlauch.
- E. Flasche.
- F. Tragbares Fehlerstromschutzgerät PRCD.

BEDIENUNGSANLEITUNG.

Bevor Sie die WK400180 in Betrieb nehmen, empfehlen wir Ihnen, alle angegebenen Anweisungen sorgfältig zu lesen. Bitte beachten Sie alle Vorschriften zur Unfallverhütung, Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften, Gesetze und geltenden Beschränkungen für Arbeitsplätze. Die WK400180 darf nur von unterwiesenen Personen und nur für die Zwecke verwendet werden, für die er konzipiert ist.

STROMVERSORGUNG.

Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung den auf dem Informationsfeld der WK400180 (1) angegebenen Anforderungen entspricht. Wenn der Motor mit niedriger Spannung betrieben wird, läuft er langsamer. Dies verringert die Leistung und kann zu einer Überhitzung des Motors führen.

VERLÄNGERUNGSKABEL.

Wenn der Arbeitsbereich weit von der Stromversorgung entfernt ist, verwenden Sie ein Verlängerungskabel mit ausreichendem Durchmesser und ausreichender Qualität.

MONTAGE.

- Stecken Sie den Sechskantschaft des Kopfes in das Sechskantloch des Schlauchs.
- Drehen Sie den Schlauchring mit dem Kopfgewinde, bis er geschlossen ist.

AN UND AUS.

- Stecken Sie den Tragbares Fehlerstromschutzgerät PRCD (F) in die Steckdose.
- Sehr wichtig. Starten Sie den Betonrüttler erst, wenn Sie den Tragbares Fehlerstromschutzgerät PRCD (F) gemäß Schritt 6 in Betrieb genommen haben.
- Drücken Sie die RESET-Taste am Tragbares Fehlerstromschutzgerät PRCD (F) und stellen Sie sicher, dass die Betriebsanzeige aufleuchtet. Stellen Sie vor dem Drücken der TEST-Taste sicher, dass der Betonrüttlerhalter (B) ausgeschaltet ist.
- Um den Betonrüttler zu starten, drücken Sie den Schalter (B).
- Für den Dauerbetrieb des Betonrüttlers drücken Sie gleichzeitig den Schalter (B) und die Sperrknopf (A).
- Um den Betonrüttler auszuschalten, drücken Sie zunächst die TEST-Taste am tragbares Fehlerstromschutzgerät PRCD (F) und stellen Sie sicher, dass die Betriebsanzeige erloschen ist.

- Drücken Sie den Schalter (B) für den Betonrüttler und lassen Sie ihn wieder los, um ihn auszuschalten.

FUNKTION.

- Gießen Sie zunächst den Beton in die Schalung und führen Sie zum Starten der Vibration einen Teil der Flasche (E) in den Beton ein. Durch Vibration wird die Luft im Beton entfernt.

- Führen Sie den Schlauch (D) nicht in Beton ein.
- Um eine 50 cm dicke Betonschicht zu rütteln, stecken Sie der Flasche (E) etwa 15 cm in den Beton. Wenn Sie fertig sind, gießen Sie eine weitere 50 cm dicke Schicht Beton ein und stecken Sie der Flasche (E) wieder etwa 15 cm tief in den Beton usw.

KOHLEBÜRSTEN.

- Ersetzen Sie die Kohlebürsten, wenn die Originalbürsten abgenutzt sind. Schrauben Sie die Bürsteneinsatz (C) mit einem Schraubendreher ab, entfernen Sie die Original-Kohlebürsten, legen Sie die neuen Kohlebürsten in die Halterung und schrauben Sie die Bürsteneinsatz (C) wieder auf.

REINIGUNG.

- Lassen Sie diesen Betonrüttler nicht stehen, ohne ihn vorher zu reinigen, da sonst der verbleibende Beton austrocknet und die Funktion dieses Betonrüttlers beeinträchtigt. Zur Reinigung ist es unbedingt erforderlich, dass der Betonrüttler ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen wird.

- Flecken und Betonreste reinigen. Für den Betonrüttler selbst verwenden Sie ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie Wasser für Flasche (E) und Schlauch (D).

UMWELTSCHUTZ.

Die Materialien und Bauteile, die für die Herstellung dieses Produkts verwendet wurden, können recycelt und wiederverwertet werden. Werku arbeitet mit einem Integrierten Abfallbewirtschaftungssystem, das die korrekte Entsorgung der Rückstände dieses Produkts abwickelt. Werfen Sie dieses Produkt nicht in den Haushaltsmüll. Werku bietet seinen Kunden einen kostenlosen Service, um diese Rückstände von einer der Verkaufsstellen, den vom Integrierten Abfallbewirtschaftungssystem eingerichteten Sammelstellen oder den Abfallsammelstellen Ihrer Gemeinde abzuholen.

GARANTIE UND KUNDENSERVICE.

Werku bietet eine Garantie der die Reparatur von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikations-

fehlern umfasst. Damit diese Garantie gewährleistet wird, müssen diese Mängel innerhalb des Gültigkeitszeitraums auftreten. Der Verbraucher hat das Recht auf kostenlose Reparatur von Mängeln (einschl. Versand-, Verarbeitungs- oder Materialkosten), entweder durch Reparatur oder durch Ersatz (falls erforderlich, durch ein späteres Modell). In jedem Fall akzeptiert Werku keinen Ersatz, wenn dieser einen unverhältnismäßigen Aufwand im Vergleich zu den Reparaturkosten darstellt. Diese Garantie berührt nicht die Rechte des Verbrauchers, die durch europäische oder nationale Gesetze festgelegt sind. Der Gültigkeitszeitraum dieser Garantie beträgt 3 Jahre. Der Gültigkeitszeitraum beginnt ab dem Datum des Kaufes durch den erstmaligen Verbraucher. Dieses Datum ist auf der Rechnung oder dem Kaufbeleg enthalten. Eine Reklamation im Zusammenhang mit dieser Garantie muss dem Werku Händler oder Werku Kundenservice vorgelegt werden. Hierzu muss diese Garantie ordnungsgemäß ausgefüllt, vom Händler gestempelt und zusammen mit der Rechnung oder dem Kaufbeleg vorgelegt werden. Für weitere Informationen zu dieser Garantie können sich der Käufer oder der Händler telefonisch über +34 981 648 119 oder über E-Mail an info@werku.com mit dem Kundenservice in Verbindung setzen. Ausgenommen von dieser Garantie sind Mängel, die infolge von verschlissenen Teilen durch den Gebrauch oder eine andere Art von natürlichem Verschleiß verursacht wurden, Mängel aufgrund von Unaufmerksamkeit oder Nichtbefolgung der Bedienungsanleitung und unsachgemäßem Betrieb, eine Benutzung, die nicht dem Gebrauch entspricht, für den das Produkt bestimmt ist, ungewöhnliche Umweltfaktoren, Überlastung, unangemessene Wartung oder Reinigung, Mängel aufgrund der Verwendung von Zubehör, Ergänzungen oder Ersatzteilen, die keine Originalteile von Werku sind, wenn das Produkt durch Personal, das nicht zum Kundenservice gehört, ganz oder teilweise auseinander montiert, verändert oder repariert wurde oder kleine und für den Gebrauch und ordnungsgemäßen Betrieb unwesentliche Unregelmäßigkeiten. Durch Reparaturen und Ersatz wird der Gültigkeitszeitraum für diese Garantie weder verlängert noch neu festgelegt. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von Werku über. Wenn der Käufer das Produkt an den Kundenservice zurückgibt und dabei nicht die Bedingungen dieser Garantie erfüllt, gehen die Kosten und Gefahren zu Lasten des Käufers. Diese Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union. Das für die Erfüllung der Garantie verantwortliche Unternehmen ist Werku Tools SA.

TECHNISCHE BERATUNG.

Werku stellt Ihnen seine technische Abteilung zur Verfügung, damit Sie alle Fragen, die zu unseren Produkten auftreten könnten, klären können. Wenn Sie sich mit unserem Team in Verbindung setzen möchten, senden Sie eine E-Mail an folgende Adresse: info@werku.

DÉCLARATION CONFORMITÉ CE.

Werku déclare que le vibreur béton WK400180 est en conformité avec les suivantes Directives et Normes:

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

(EU) 2015/863

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-12:2009

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2021

EN IEC 55014-2:2021



La Coruña, Espagne, 01/06/2025

R Yáñez

Werku Tools SA

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

Voltage-fréquence 230 V~50Hz

Puissance 1100 W

Classe protection II

Indice protection IPX4

Révolutions 4400 rpm

Dimensions axe HEX-8

Diamètre tête-tuyau 35 mm

Longueur tête-tuyau 3 m

Fréquence vibration ≥ 240 Hz / 14500 vpm

Amplitude vibration ≥ 1.2 mm

Capacité vibration 10 m³ / 10000 L

Pression acoustique LpA 92 dB(A)

Possible variation KpA 3 dB(A)

Pression acoustique LwA 103 dB(A)

Possible variation KwA 3 dB(A)

Vibration Ah 4.86 m/s²

Possible variation Kh 1.5 m/s²

Poids net (sans tuyau/aiguille) 2.35 kg

Poids net (avec tuyau/aiguille) 9.50 kg

VIBRATION.

La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil électrique avec un autre. La valeur totale déclarée des vibrations peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition. Attention: les émissions de vibrations lors de l'utilisation réelle de la WK400180 peuvent différer de la va-

leur totale déclarée en fonction de la manière dont la WK400180 est utilisée. Attention: identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, comme par exemple les moments où la WK400180 est éteint et où il tourne au ralenti en plus du temps de déclenchement).

PICTOGRAMMES.



Lire manuel d'instructions



Porter protection oculaire



Porter protection du nez et bouche



Porter protection des mains



Double isolation



Conformité européenne



Directive 2012/19/EU - Déchets Équipements Électriques et Électroniques

CONSIGNES SÉCURITÉ.

La WK400180 est conçue pour fonctionner comme un vibreur béton. Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec la WK400180. Le non-respect de toutes les instructions répertoriées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future. Les accidents peuvent dans de nombreux cas être évités en étant conscient d'une situation dangereuse avant qu'elle ne se produise et en observant scrupuleusement les procédures de sécurité appropriées. Les opérations pour lesquelles la WK400180 n'a pas été conçue peuvent créer un danger et provoquer des blessures.

SÉCURITÉ ZONE TRAVAIL.

Conservez la zone de travail rangée et bien éclairée. Les zones mal rangées et mal éclairées sont sources d'accidents. N'utilisez pas la WK400180

à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux. Maintenez les enfants et les curieux éloignés pendant que vous manipulez la WK400180. Les distractions peuvent être sources d'une perte de contrôle. Gardez les spectateurs à une distance sécuritaire de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de pièce de travail ou d'un accessoire cassé peuvent s'envoler et causer des blessures au-delà de la zone de travail immédiate.

SÉCURITÉ PERSONNELLE.

Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez la WK400180. N'utilisez pas la WK400180 lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la WK400180 pourrait provoquer des blessures graves.

UTILISEZ EPI.

Utilisez lunettes de protection selon EN166. Utilisez une protection respiratoire selon EN149. Utilisez des gants de protection selon EN420 ou EN388 (niveaux minimum de protection de 2). Si le type de travail l'exige, utiliser d'autres EPI précis.

NE TRAVAILLEZ PAS SUR POINTE PIEDS.

Maintenez vos pieds bien à plat sur le sol et conservez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler la WK400180 en cas d'imprévu.

HABILLEZ-VOUS EN CONSÉQUENCE.

Ne portez pas de vêtements flottants ou des bijoux. Éloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces en mouvement. Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces en mouvement. S'il existe des dispositifs pour la connexion de moyens d'extraction et de ramassage de la poussière, assurez-vous qu'ils soient branchés et qu'ils fonctionnent correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE.

La prise mâle de la WK400180 doit être adaptée au socle de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise mâle de quelque manière que ce soit. Des prises non modifiées et des socles adaptés permet-

tront de réduire le risque d'électrocution. Évitez le contact du corps avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières électriques et des réfrigérateurs. Il existe un risque accru d'électrocution si votre corps est en contact avec le sol. Ne pas exposer la WK400180 à la pluie ou à des conditions d'humidité. L'entrée d'eau dans la WK400180 augmente le risque d'électrocution. Tenez la WK400180 par des surfaces de préhension isolées uniquement lorsque vous effectuez une opération où ciseau peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon. Un ciseau en contact avec un fil "sous tension" peut rendre les parties métalliques exposées de la WK400180 "sous tension" et pourrait donner à l'opérateur un choc électrique.

N'ABUSEZ PAS DU CÂBLE.

Ne jamais utiliser le câble de branchement pour soulever, porter ou débrancher la WK400180. Maintenez le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, des objets et bords tranchants ou des pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution. Lorsque vous manipulez un chargeur à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à un usage en extérieur réduit le risque d'électrocution.

ÉVITEZ DÉMARRAGE ACCIDENTEL.

Assurez-vous que l'interrupteur est en position "off" avant de le brancher au réseau ou avant de prendre ou de transporter la WK400180. Transporter la WK400180 en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher la WK400180 dont le bouton est en position "on" augmente le risque d'accidents. Retirez les clés ou les outils avant de démarrer la WK400180. Une clé ou un outil restés attachés à une pièce mobile de la WK400180 peut entraîner des blessures corporelles. Ne posez jamais la WK400180 tant que la pièce mobile n'est pas complètement arrêté. La pièce mobile peut saisir la surface et tirer la WK400180 hors de votre contrôle. Ne faites pas fonctionner la WK400180 en le portant à vos côtés. Un contact accidentel avec la pièce mobile pourrait accrocher vos vêtements, tirant la pièce mobile dans votre corps.

UTILISATION ET ENTRETIEN.

Ne forcez pas sur la WK400180. Utilisez le outil électrique ou machine approprié à la tâche à effectuer. Utiliser un outil électrique ou machine

adapté garantit un meilleur travail et l'utiliser au rythme pour lequel il a été conçu constitue une garantie de sécurité. N'utilisez pas la WK400180 si le bouton ne peut pas être positionné sur "off" et "on". Toute machine électrique est dangereuse si elle ne peut pas être maîtrisée par un bouton d'arrêt. Dans ce cas, elle doit être réparée. Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou de la batterie avant tout réglage, changement d'accessoires ou stockage de la WK400180. Adopter ces mesures préventives de sécurité réduit le risque de démarrer la WK400180 de manière accidentelle. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus et recommandés par Werku. Le simple fait que l'accessoire puisse être attaché à la WK400180 ne garantit pas un fonctionnement sûr. Les accessoires de taille incorrecte ne peuvent pas être correctement protégés ou contrôlés. N'utilisez pas un accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, inspectez l'accessoire. En cas de chute de la WK400180 ou de son accessoire, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou installez un accessoire en bon état. Après avoir inspecté et installé un accessoire, éloignez-vous et les spectateurs du plan de l'accessoire et faites fonctionner la WK400180 à la vitesse maximale à vide pendant une minute. Les accessoires endommagés se briseront normalement pendant ce temps de test. Placez le cordon à l'écart de l'accessoire. Si vous perdez le contrôle, le cordon peut être coupé ou accroché et votre main ou votre bras peut être tiré dans l'accessoire. Nettoyez régulièrement les bouches d'aération de la WK400180. Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut entraîner des risques électriques.

ESPACE RANGEMENT.

Rangez la WK400180 inactif hors de portée des enfants et n'autorisez pas leur maniement de la WK400180 par des personnes non familiarisées avec ce type de la WK400180 ou méconnaissant les consignes de sécurité. La WK400180 est dangereux entre les mains d'utilisateurs non avertis.

ENTRETIEN.

Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de la WK400180. La WK400180 est réparé avant utilisation, en cas de dommage. De nombreux accidents sont causés par des outils

électriques ou machines mal entretenus. Utilisez la WK400180 et leurs accessoires en respectant ces manuel d'instructions et le mode d'utilisation prévu pour chaque type de la WK400180, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation de la WK400180 à des fins autres que celles spécifiées pourrait provoquer une situation de danger. Faites réviser vos la WK400180 par un service officiel de réparation Werku en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. C'est une garantie de sécurité pour votre la WK400180.

VÉRIFICATION ÉTAT.

Vérifiez que toutes les vis de la WK400180 sont parfaitement serrées. Par temps froid ou lorsque la WK400180 est restée inutilisée pendant une longue période, laissez la WK400180 se réchauffer un peu en la faisant tourner au ralenti pendant quelques minutes pour permettre une parfaite lubrification des composants internes. Assurez-vous que tous les accessoires installés sont parfaitement en place.

AVANT LE FONCTIONNEMENT.

Avant d'utiliser la WK400180, assurez-vous qu'il est fermement calé. Vérifiez que personne ne se trouve dans la zone d'action de la WK400180 quand vous effectuez des travaux dans des zones en hauteur. Gardez vos mains éloignées des pièces mobiles de la WK400180. Utilisez des poignées auxiliaires, si elles sont fournies avec la WK400180. La perte de contrôle peut entraîner des blessures.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT.

Ne faites pas fonctionner la WK400180 s'il n'est pas bien maintenu. Faites-le fonctionner quand vous êtes sûr de le contrôler totalement. Ne dirigez pas la WK400180 vers qui que ce soit pendant le fonctionnement. Pendant l'opération, la WK400180 peut produire des vibrations. Les vis peuvent se dévisser petit à petit, ce qui peut provoquer une panne ou un accident. Éloignez vos mains des pièces mobiles de la WK400180.

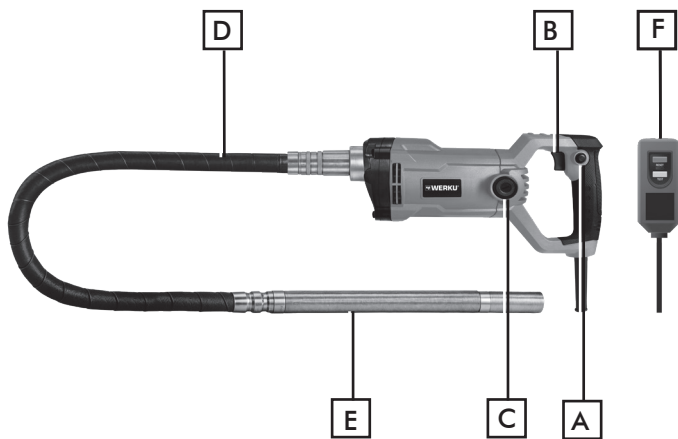
FIN LE FONCTIONNEMENT.

Ne touchez pas les accessoires installés sur la WK400180 après utilisation. Ils peuvent être très chauds et provoquer des brûlures. Certains matériaux sur lesquels on travaille peuvent contenir des produits chimiques ou des composants pouvant être toxiques. Soyez prudent pour éviter l'inhalation de ces substances ou tout contact avec la peau. Utili-

sez des EPI conçus pour prévenir et vous protéger de tels incidents.

DESCRIPTION PRODUIT.

La WK400180 a été conçue pour réaliser des travaux de mélagé de béton, ciment, mortier et plâtre, idéal pour compacter le béton frais, en éliminant les bulles grâce à des vibrations à haute fréquence. En raison de la longueur de 3 mètres du tuyau-tête de vibration, il est adapté aux vibrations dans les coffrages de piliers. Grâce à la longueur de 5 mètres du câble électrique, le dispositif PRCD ne pend pas, évitant ainsi une éventuelle déconnexion. Observez ce schéma pour vous familiariser avec la avant de la WK400180.



- A. Bouton verrouillage.
- B. Interrupteur.
- C. Accès brosses.
- D. Tuyau.
- E. Aiguille.
- F. Dispositif courant résiduel portatif PRCD.

NOTICE UTILISATION.

Avant de démarrer la WK400180, il est recommandé de lire complètement et minutieusement toutes les instructions ci-dessous. Vous devrez également tenir compte des normes de prévention des accidents, des règlements et des directives ainsi que des lois et restrictions en vigueur pour les centres de travail. La WK400180 doit être utilisée uniquement par des personnes adéquatement formées à son maniement et respectant exclusivement les applications ici prévues.

SOURCE ALIMENTATION.

Assurez-vous que la source d'alimentation est adaptée aux conditions spécifiées sur la plaque d'informations (1) de la WK400180. Si vous utili-

sez un faible voltage, le moteur fonctionnera lentement. Ce qui réduira le rendement et pourra provoquer une surchauffe du moteur.

RALLONGE ÉLECTRIQUE.

Si la zone de travail est éloignée de l'alimentation électrique, utilisez une rallonge de diamètre et de qualité suffisants.

MONTAGE.

- Insérez la tige hexagonale de la tête dans le trou hexagonal du tuyau.
- Tournez l'anneau de tuyau avec le filetage de la tête jusqu'à ce qu'il soit fermé.

ALLUMER ET ÉTEINDRE.

- Insérez le dispositif courant résiduel portatif PRCD (F) dans la prise électrique.
- Très important. Ne démarrez pas le vibreur béton avant d'avoir mis le dispositif courant résiduel portatif PRCD (F) en service conformément à l'étape précédente.
- Appuyez sur le bouton RESET du dispositif courant résiduel portatif PRCD (F) et assurez-vous que l'indicateur de fonctionnement est allumé. Avant d'appuyer sur le bouton TEST, assurez-vous que l'interrupteur (B) du vibreur béton est en position d'arrêt.
- Pour démarrer le vibreur béton, appuyez sur l'interrupteur (B).
- Pour un fonctionnement continu du vibreur béton, appuyez simultanément sur l'interrupteur (B) et le bouton de verrouillage (A).
- Pour éteindre le vibreur béton, appuyez d'abord sur le bouton TEST du dispositif courant résiduel portatif PRCD (F) et assurez-vous que le voyant d'alimentation est éteint.
- Appuyez et relâchez l'interrupteur (B) du vibreur béton pour l'éteindre.

FONCTIONNEMENT.

- Versez d'abord le béton dans le coffrage et pour démarrer la vibration, insérez une partie de l'aiguille (E) dans le béton. Avec les vibrations, l'air à l'intérieur du béton sera éliminé.
- N'insérez pas le tuyau (D) dans le béton.
- Pour faire vibrer une couche de béton de 50 cm, insérez l'aiguille (E) à environ 15 cm dans le béton. Une fois terminé, coulez encore 50 cm de couche de béton et réinsérez l'aiguille (E) environ 15 cm dans le béton, et ainsi de suite.

BROSSES CARBONE.

- Remplacez les balais de charbon si ceux d'origine sont usés. Utilisez un tournevis pour dévisser le accès brosses (C), retirez les balais de charbon d'origine, placez les nouveaux balais de charbon dans le support et revissez le accès brosses (C).

NETTOYAGE.

- Ne laissez pas ce vibreur béton sans l'avoir préalablement nettoyé, sinon le béton restant sécherait et affecterait le fonctionnement de ce vibreur béton. Pour le nettoyage, il est indispensable que le vibreur béton soit éteint et débranché.
- Nettoyer les taches et les restes de béton. Pour le vibreur béton lui-même, utilisez un chiffon humide. Utilisez de l'eau pour l'aiguille (E) et le tuyau (D).

PROTECTION ENVIRONNEMENT.

Les matériaux et composants utilisés pour fabriquer ce produit peuvent être réutilisés et recyclés. Werku a adhéré à un Système Intégré de Gestion qui se charge de l'élimination correcte des résidus de ce produit. Ne jetez pas ce produit dans les ordures domestiques. Werku propose à ses clients un service gratuit de collecte de ces résidus dans tous ses points de vente, dans les points de collecte listés par le Système Intégré de Gestion ou dans les points de collecte de votre commune.

GARANTIE ET SERVICE TECHNIQUE.

Werku offre une garantie qui couvre la réparation des défauts résultant de défaillances dans le matériel ou la fabrication. Pour cela, les défauts doivent être constatés pendant la période de validité. Le consommateur a droit à la réparation gratuite des défauts (frais envoi, main d'œuvre et matériaux inclus), au moyen de la simple réparation ou par remplaceconcrete (le cas échéant, par un modèle postérieur). Dans tous les cas, Werku n'acceptera pas les remplaceconcretes s'ils représentent un coût disproportionné par rapport au coût de la réparation. Cette garantie n'affecte pas les droits du consommateur établis par les lois européennes ou nationales. La période de validité de cette garantie est de 3 ans. La période de validité débute à la date d'achat par le premier consommateur. Cette date figure sur la facture ou le ticket de caisse. Les réclamations en vertu de cette garantie doivent être présentées au distributeur de Werku ou au Service d'Assistance Technique de Werku. Pour cela, il est indispensable de présenter cette garantie dûment complétée et tamponnée par le distributeur, accompagnée de la

facture ou du ticket d'achat. Pour toute information relative à cette garantie, l'acheteur et/ou le distributeur peut contacter le Service d'Assistance Technique au +34 981 648 119, ou par courrier électronique à info@werku.com. Sont exclus de cette garantie les défauts causés par des pièces usées résultant d'une utilisation naturelle, les défauts causés par le non respect ou la mauvaise application de la notice d'utilisation ou par une utilisation non conforme à celle à laquelle est destiné ce produit, par des facteurs environnementaux anormaux ou une surcharge, un entretien ou un nettoyage inadéquats, les défauts causés par l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine Werku et si le produit a été totalement ou partiellement démonté, modifié ou réparé par du personnel autre que celui du Service d'Assistance Technique, ou s'il s'agit d'irrégularités minimales et insignifiantes pour une utilisation et un fonctionnement adéquats. Les réparations et remplaceconcretes ne prolongent ni ne renouvellent le délai de validité de cette garantie. Les pièces remplacées sont la propriété de Werku. Si l'acheteur remet le produit au Service d'Assistance Technique en ne remplissant pas les conditions de cette garantie, les frais et risques du transport seront à sa charge. Cette garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne. L'entreprise responsable de l'application de cette garantie est Werku Tools SA.

ASSISTANCE TECHNIQUE.

Werku met à votre disposition son service technique pour répondre à toutes les questions sur ses produits. Si vous souhaitez contacter notre équipe, veuillez envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante: info@werku.com.

DICHIARAZIONE CONFORMITÀ CE.

Werku dichiara che il vibratore calcestruzzo WK400180 è conforme alle seguenti Direttive e Norme:
2006/42/EC
2014/30/EU
2011/65/EU
(EU) 2015/863
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-12:2009
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2021
EN IEC 55014-2:2021



La Coruña, Spagna, 01/06/2025
R Yáñez
Werku Tools SA

CARATTERISTICHE TECNICHE.

Tensione-frequenza 230 V~50Hz
Potenza 1100 W
Classe protezione II
Indice protezione IPX4
Rivoluzioni 4400 rpm
Misura asse HEX-8
Diametro tubo-testa 35 mm
Lunghezza tubo-testa 3 m
Frequenza vibrazione ≥ 240 Hz / 14500 vpm
Ampiezza vibrazione ≥ 1.2 mm
Capacità vibrazione 10 m3 / 10000 L
Pressione acustica LpA 92 dB(A)
Possibile variazione KpA 3 dB(A)
Pressione acustica misurata LwA 103 dB(A)
Pressione acustica garantita LwA 95 dB(A)
Possibile variazione KwA 3 dB(A)
Vibrazione Ah 4.86 m/s²
Possibile variazione Kh 1.5 m/s²
Peso netto (senza tubo/bottiglia) 2.35 kg
Peso netto (con tubo/bottiglia) 9.50 kg

VIBRAZIONE.

Il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato secondo un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile elettrico con un altro. Il valore totale di vibrazione dichiarato può essere utilizzato anche in una valutazione preliminare dell'esposizione. Avvertenza: l'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo della WK400180 può

differire dal valore totale dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo della WK400180. Avvertenza: individuare misure di sicurezza a tutela dell'operatore, sulla base di una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come ad esempio i momenti in cui la WK400180 è spento e in modalità sospensione, nonché il momento di attivazione).

PITTOGRAMMI.

-  Leggere manuale istruzioni
-  Indossare protezione per gli occhi
-  Indossare protezioni per naso e bocca
-  Indossare protezioni per le mani
-  Doppio isolamento
-  Conformità europea
-  Direttiva 2012/19/EU - Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche

ISTRUZIONI SICUREZZA.

La WK400180 è progettata per funzionare come betoniera. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con la WK400180. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro. In molti casi gli incidenti possono essere evitati essendo consapevoli di una situazione pericolosa prima che si verifichi e osservando fedelmente le procedure di sicurezza appropriate. Le operazioni per le quali la WK400180 non è stata progettata possono creare pericoli e causare lesioni personali.

SICUREZZA AREA LAVORO.

Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate e buie possono incrementare la possibilità di incidenti. Non usare la WK400180 vicino a materiali infiammabili. Le scintille possono incendiare questi materiali. Tenere lontani bambini e curiosi mentre si utilizza un la WK400180. Le

distrazioni possono causare perdita di controllo. Tenere i pedoni a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione personale. Frammenti del pezzo da lavorare o un accessorio rotto possono volare via e causare lesioni al di fuori dell'area operativa immediata.

SICUREZZA PERSONALE.

Essere sempre vigili, facendo attenzione a cosa si sta facendo e usando il buon senso quando si usa la WK400180. Non utilizzare la WK400180 quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante il funzionamento della WK400180 può causare gravi lesioni personali.

INDOSSARE DPI.

Indossare occhiali protettivi secondo EN166. Indossare una protezione respiratoria secondo EN149. Indossare guanti protettivi secondo EN420 o EN388 (livelli minimi di protezione 2). Se il tipo di lavoro da svolgere lo richiede, utilizzare altri EPIS precisi.

NON LAVORARE IN PUNTA DI PIEDI.

Tenere i piedi ben saldi a terra e mantenere l'equilibrio in ogni momento. Questo permette un migliore controllo della WK400180 in situazioni impreviste.

VESTIRSI ADEGUATAMENTE.

Non indossare abiti ampi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontano dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento. In presenza di dispositivi per collegare i mezzi di estrazione e di raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi legati alla polvere.

SICUREZZA ELETTRICA.

La spina di questo utensile elettrico deve corrispondere alla base della presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con messa a terra con macchine elettriche. Le spine non modificate e le basi corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche. Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra come tubi, radiatori, stufe elettriche e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra. Non esporre questo utensile elettrico alla pioggia o a condizioni

umide. L'ingresso di acqua in questo utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche. Tenere questo utensile elettrico solo per le superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui la parte rotante può entrare in contatto con fili nascosti o con il proprio filo. Una parte rotante che venga a contatto con un filo "sotto tensione" può mettere "sotto tensione" le parti metalliche esposte di questo utensile elettrico e potrebbe provocare una scossa elettrica all'operatore.

NON ABUSARE CAVO.

Non utilizzare mai il cavo per trasportare, sollevare o scollegare la WK400180. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Quando si maneggia la WK400180 all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

EVITARE AVVIO ACCIDENTALE.

Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "off" prima di connettersi alla rete, o quando prende o trasporta la WK400180. Trasportare la WK400180 con il dito sull'interruttore o collegare la WK400180 che hanno l'interruttore in posizione "on" aumenta il rischio di incidenti. Rimuovere le chiavi o gli strumenti prima di avviare la WK400180. Una chiave o un attrezzo lasciato attaccato a una parte in movimento di la WK400180 può causare lesioni personali. Non mettere mai la WK400180 a terra finché le parti in movimento non si è fermato completamente. Le parti in movimento può afferrare la superficie e far sì che la WK400180 vada fuori controllo. Non azionare la WK400180 mentre lo si porta al proprio fianco. Il contatto accidentale con le parti in movimento potrebbe impigliarsi nei vestiti e tirare le parti in movimento verso il corpo.

USO E CURA.

Non forzare la WK400180. Usare l'elettro utensile o macchina corretto a seconda dell'applicazione. Un elettro utensile o macchina adeguato svolgerà il lavoro meglio e in modo più sicuro al ritmo per cui è stato progettato. Non usare la WK400180 se l'interruttore non può essere posizionato in posizione "on" e "off". Qualsiasi elettro utensile o macchina che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato. Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione

e/o dal pacco batterie prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre la WK400180. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente la WK400180. Non utilizzare accessori che non siano specificamente progettati e raccomandati da Werku. Il fatto che l'accessorio possa essere collegato a la WK400180 non garantisce un funzionamento sicuro. Gli accessori non correttamente dimensionati non possono essere adeguatamente protetti o controllati. Non utilizzare un accessorio danneggiato. Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'accessorio. Se la WK400180 o il suo accessorio è caduto, ispezionare i danni o installare un accessorio in buono stato. Dopo aver ispezionato e installato un accessorio, posizionarsi lontano dal piano dell'accessorio assicurandosi che non ci sia nessuno nelle vicinanze, e mettere in funzione la WK400180 alla massima velocità a vuoto per un minuto. Gli accessori danneggiati si romperanno normalmente durante questo tempo di prova. Posizionare il cavo lontano dall'accessorio. Se si perde il controllo, il cavo può tagliarsi o impigliarsi e la mano o il braccio dell'utente possono essere trascinati nell'accessorio. Pulire regolarmente le prese d'aria di la WK400180. La ventola del motore attira la polvere nella carcassa e un eccessivo accumulo di polvere metallica può causare rischi elettrici.

DEPOSITO.

Conservare la WK400180 inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non hanno familiarità con la WK400180 o con queste istruzioni di utilizzare la WK400180. La WK400180 sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

MANUTENZIONE.

Controllare il disallineamento o l'impuntamento delle parti mobili, la rottura di parti e altre condizioni che possono influenzare il funzionamento de la WK400180. La WK400180 devono essere riparati prima dell'uso qualora siano danneggiati. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli elettroutensili o macchine. Usare la WK400180 e gli accessori secondo queste istruzioni e nel modo previsto per il particolare tipo di WK400180, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso di la WK400180 per applicazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare una situazione di pericolo. Far riparare la WK400180 da un servizio di riparazione ufficiale Werku utilizzando solo ricambi

identici. Questo assicurerà che la sicurezza della WK400180 sia mantenuta.

CONTROLLO CONDIZIONI.

Controllare che tutte le viti di la WK400180 siano ben serrate. Quando fa freddo o quando la WK400180 è stata fuori uso per molto tempo, lasciate che la WK400180 si riscaldi un po' facendolo girare al minimo per qualche minuto, al fine di permettere una perfetta lubrificazione dei componenti interni. Assicuratevi che tutti gli accessori installati siano perfettamente in posizione.

PRIMA FUNZIONAMENTO.

Prima di usare la WK400180, assicurarsi sempre che sia appoggiata in modo stabile. Assicurarsi che nessuno si trovi sotto l'area di influenza di la WK400180 quando si eseguono lavori in aree elevate. Tenere le mani lontane dalle parti in movimento di la WK400180. Utilizzare le impugnature ausiliarie, se fornite con la WK400180. La perdita di controllo può causare lesioni personali.

DURANTE FUNZIONAMENTO.

Non lasciare la WK400180 in funzione senza che sia saldamente assicurata. Azionare la WK400180 quando si è sicuri di averne il pieno controllo. Non puntare la WK400180 verso nessuno durante il funzionamento. Durante il funzionamento, la WK400180 può vibrare. Le viti possono gradualmente allentarsi, il che può causare un guasto o un incidente. Tenere le mani lontane dalle parti in movimento di la WK400180.

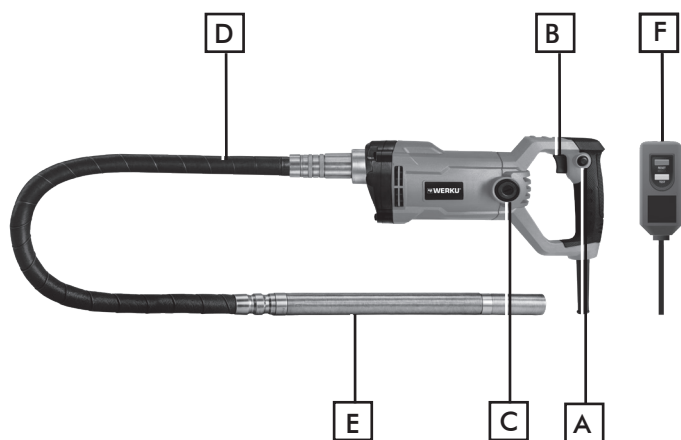
FINE FUNZIONAMENTO.

Non toccare gli accessori installati sul WK400180 dopo l'uso. Possono essere molto caldi e causare un'ustione. Alcuni materiali su cui si lavora possono contenere sostanze chimiche o componenti che possono essere tossici. Fare attenzione ad evitare l'inalazione di queste sostanze o il contatto con la pelle. Utilizzare i DPI progettati per prevenire e proteggere da tali eventi.

DESCRIZIONE PRODOTTO.

La WK400180 è stata progettata per eseguire lavori di miscelazione di calcestruzzo, cemento, malta e intonaco, ideale per compattare il calcestruzzo fresco, eliminando le bolle tramite vibrazioni ad alta frequenza. Grazie alla lunghezza di 3 metri del tubo-testa vibrante, questo è adatto per la vibrazione all'interno delle casseforme per pilastri. Grazie alla lunghezza del ca-

vo elettrico di 5 metri, il dispositivo PRCD non rimane sospeso, evitando così possibili disconnessioni.. Osservare questo schema per acquisire dimestichezza con La WK400180 prima dell'uso.



- A. Pulsante blocco.
- B. Interruttore.
- C. Accesso spazzola.
- D. Tubo.
- E. Bottiglia.
- F. Dispositivo corrente residua portatile PRCD.

ISTRUZIONI USO.

Prima di mettere in funzione la WK400180, si consiglia di leggere tutte le istruzioni completamente e attentamente. Devono essere rispettate anche le norme, i regolamenti e le direttive di prevenzione degli incidenti, le leggi e le restrizioni in vigore sul posto di lavoro. La WK400180 suzione senza fili può essere usata solo da persone che sono state adeguatamente istruite sul suo funzionamento e solo per lo scopo previsto.

FONTE ALIMENTAZIONE.

Assicurarsi che l'alimentazione sia conforme ai requisiti specificati sulla targhetta (1) de la WK400180. Il funzionamento del motore a bassa tensione causerà un funzionamento lento del motore. Questo ridurrà le prestazioni e può causare il surriscaldamento del motore.

PROLUNGA.

Se l'area di lavoro è ad una certa distanza dall'alimentatore, utilizzare una prolunga di diametro e qualità sufficienti.

MONTAGGIO.

- Inserire l'albero esagonale della testa nel foro esagonale del tubo.
- Ruotare l'anello del tubo con la filettatura della testa fino alla chiusura.

ACCESO E SPENTO.

- Inserire il dispositivo corrente residua portatile PRCD (F) nella presa elettrica.
- Molto importante. Avviare il vibratore calcestruzzo solo dopo aver messo in funzione il dispositivo corrente residua portatile PRCD (F) secondo il passaggio precedente.
- Premere il pulsante RESET sul dispositivo corrente residua portatile PRCD (F) e assicurarsi che l'indicatore di funzionamento sia acceso. Prima di premere il pulsante TEST, assicurarsi che l'interruttore (B) del vibratore per calcestruzzo sia in posizione spento.
- Per avviare il vibratore calcestruzzo, premere l'interruttore (B).
- Per il funzionamento continuo del vibratore calcestruzzo, premere contemporaneamente l'interruttore (B) e il pulsante di blocco (A).
- Per spegnere il vibratore calcestruzzo, premere prima il pulsante TEST sul dispositivo corrente residua portatile PRCD (F) e assicurarsi che l'indicatore di alimentazione sia spento.
- Premere e rilasciare l'interruttore (B) del vibratore calcestruzzo per spegnerlo.

FUNZIONAMENTO.

- Versare prima il calcestruzzo nella cassaforma e per avviare la vibrazione inserire parte de la bottiglia (E) nel calcestruzzo. Con la vibrazione l'aria all'interno del calcestruzzo verrà eliminata.
- Non inserire il tubo (D) nel cemento.
- Per vibrare uno strato di cemento di 50 cm, inserire la bottiglia (E) nel cemento per circa 15 cm. Una volta terminato, versare un altro strato di cemento di 50 cm e reinserire la bottiglia (E) per circa 15 cm nel cemento, e così via.

SPAZZOLE IN CARBONIO.

- Sostituire le spazzole di carbone se quelle originali sono usurate. Utilizzare un cacciavite per svitare il accesso spazzola (C), rimuovere le spazzole di carbone originali, posizionare le nuove spazzole di carbone nel supporto e riavvitare il accesso spazzola (C).

PULIZIA.

- Non lasciare questo vibratore calcestruzzo senza averlo prima pulito, altrimenti il cemento rimanente si seccherà e influenzerà il funzionamento di questo vibratore calcestruzzo. Per la pulizia è essenziale che il vibratore calcestruzzo sia spento e scollegato.

- Pulisci macchie e resti di cemento. Per il vibratore calcestruzzo utilizzare un panno umido. Utilizzare acqua per la bottiglia (E) e il tubo (D).

PROTEZIONE AMBIENTE.

I materiali e i componenti che sono stati usati per fabbricare questo prodotto possono essere riutilizzati e riciclati. Werku aderisce ad un sistema di gestione integrato che assicura il corretto smaltimento dei rifiuti di questo prodotto. Non smaltire questo prodotto nei rifiuti domestici. Werku offre ai suoi clienti un servizio gratuito per la rimozione di questi rifiuti in qualsiasi punto vendita, nei punti di raccolta stabiliti dal Sistema di Gestione Integrato o nei punti di riciclaggio locali.

GARANZIA E SERVIZIO TECNICO.

Werku offre una garanzia che copre la riparazione dei difetti che risultano essere dovuti a difetti di materiali o di fabbricazione. Per questo è essenziale che i difetti si verifichino entro il periodo di validità. Il consumatore ha diritto alla riparazione gratuita dei difetti (comprese le spese di spedizione, la manodopera e i materiali), mediante riparazione o sostituzione (se necessario con un modello successivo). In ogni caso Werku non accetterà sostituzioni qualora rappresentino un costo sproporzionato rispetto al costo della riparazione. Questa garanzia non pregiudica i diritti del consumatore stabiliti dalle leggi europee o nazionali. Il periodo di validità di questa garanzia è di 3 anni. Il periodo di validità inizia a decorrere dalla data di acquisto da parte del primo consumatore. Questa data è indicata sulla fattura o sulla ricevuta d'acquisto. Il reclamo in base a questa garanzia deve essere presentato al distributore di Werku o al Servizio di Assistenza Tecnica di Werku. A tal fine, è indispensabile presentare questa garanzia debitamente compilata e timbrata dal distributore, insieme alla fattura o alla ricevuta d'acquisto. Per qualsiasi informazione su questa garanzia, l'acquirente e/o il distributore possono contattare il Servizio di Assistenza Tecnica per telefono al +34 981 648 119 o per e-mail a info@werku.com. Sono esclusi da questa garanzia i difetti che sono stati causati da parti usurate dall'uso o da altra usura naturale, i difetti che sono stati causati dall'inosservanza o dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso e il funzionamento, o da applicazioni che non sono conformi all'uso previsto di questo prodotto, o da fattori ambientali anormali, o sovraccarico, manutenzione o pulizia inadeguata, difetti causati dall'uso di accessori, complementi o pezzi di ricambio non originali Werku, se il prodotto

è stato totalmente o parzialmente smontato, modificato o riparato da personale esterno al Servizio di Assistenza Tecnica o la presenza di piccole irregolarità irrilevanti per il suo corretto uso e il suo adeguato funzionamento. Le riparazioni e le sostituzioni non estendono o rinnovano il periodo di validità di questa garanzia. Le parti sostituite diventano proprietà della Werku. Qualora l'acquirente invii il prodotto al Servizio di Assistenza Tecnica, non rispettando le condizioni della presente garanzia, le spese e i rischi di trasporto saranno a carico dell'acquirente. Questa garanzia è valida all'interno dell'Unione Europea. La società responsabile dell'adempimento di questa garanzia è la Werku Tools SA.

CONSULENZA TECNICA.

Werku mette a disposizione dei propri clienti il suo ufficio tecnico per risolvere qualsiasi dubbio che possa sorgere sui suoi prodotti. Se desideri contattare il nostro team, invia un'e-mail a info@werku.com.

CE CONFORMITEITSVERKLARING.

Werku verklaart dat de WK400180 betonvibrator in overeenstemming is met de volgende Richtlijnen en Normen:

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

(EU) 2015/863

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-12:2009

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2021

EN IEC 55014-2:2021



La Coruña, Spanje, 01/06/2025

R Yáñez

Werku Tools SA

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN.

Spanning-frequentie 230 V~50Hz

Vermogen 1100 W

Beschermingsklasse II

Beschermingsindex IPX4

Toerental 4400 rpm

Axis maaten HEX-8

Slang-kop diameter 35 mm

Slang-kop lengte 3 m

Vibratiefrequentie ≥ 240 Hz / 14500 vpm

Vibratieamplitude ≥ 1.2 mm

Vibratiecapaciteit 10 m³ / 10000 L

Geluidsdruk LpA 92 dB(A)

Respectievelijke onzekerheid KpA 3 dB(A)

Akoestische druk LwA 103 dB(A)

Respectievelijke onzekerheid KwA 3 dB(A)

Vibratie Ah 4.86 m/s²

Respectievelijke onzekerheid Kh 1.5 m/s²

Netto gewicht (zonder slang/fles) 2.35 kg

Netto gewicht (met slang/fles) 9.50 kg

VIBRATIE.

De opgegeven totale vibratiewaarde is gemeten in overeenstemming met een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om het ene elektrisch gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven totale vibratiewaarde kan ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling. Waarschuwing: vibratieemissie tijdens feitelijk gebruik van de WK400180 kan afwijken van de

aangegeven totale waarde, afhankelijk van de manieren waarop de WK400180 wordt gebruikt. Waarschuwing: identificeer veiligheidsmaatregelen om de gebruiker te beschermen, op basis van een schatting van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijden dat de WK400180 uitstaat en in slaapstand staat, evenals de activeringstijd).

PICTOGRAMMEN.



Instructiehandleiding lezen



Oogbescherming dragen



Mond- en neusbescherming dragen



Handbescherming dragen



Dubbele isolatie



Europese conformiteit



2012/19/EU Richtlijn -Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur

VEILIGHEID INSTRUCTIES.

De WK400180 is bedoeld om te functioneren als betonvibrator. Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij de WK400180 zijn geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Ongevallen kunnen meestal worden voorkomen door erkenning van een potentiële gevaarlijke situatie voordat deze plaatsvindt en door het observeren van de juiste veiligheidsprocedures. Handelingen waarvoor de WK400180 niet is ontworpen, kunnen gevaar opleveren en persoonlijk letsel veroorzaken.

WERKOMGEVING VEILIGHEID.

Hou de werkomgeving schoon en goed verlicht. Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan ongevallen verrichten. Gebruik de WK400180 niet in de buurt van brandbare materialen. Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden. Houw kinderen en nieuwsgierigen uit de buurt tijdens het

gebruiken van de WK400180. Afleidingen kunnen controleverlies veroorzaken. Houd omstanders op veilige afstand van het werkgebied. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Fragmenten van het werkstuk of van een kapot accessoire kunnen wegvliegen en letsel veroorzaken buiten het directe werkgebied.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID.

Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van de WK400180. Gebruik de WK400180 niet wanneer u moe of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de WK400180 kan ernstige persoonlijke schade veroorzaken.

GEBRUIK PBM'S.

Gebruik een veiligheidsbril volgens EN166. Gebruik adembescherming volgens EN149. Gebruik beschermende handschoenen volgens EN420 of EN388 (minimum beschermingsniveaus van 2). Indien vereist door de aard van het werk, gebruik andere precieze PBM's.

NIET OP TENEN WERKEN.

Houw de voeten goed op de grond en blijf in ieder moment in evenwicht. Dit vergemogelijkt een betere controle van de WK400180 in onverwachte situaties.

DRAAG GESCHIKTE KLEDING.

Draag geen losse kleding of sieraden. Houw uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden opgenomen. Als er apparaten zijn voor de verbinding van extractiemiddelen en stofverzamelaars, zorg erdan voor dat ze zijn aangesloten en juist worden gebruikt. Het gebruik van deze apparaten kan gevaren die met stof te maken hebben verminderen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID.

De stekker van de WK400180 moet passen bij de basis van het stopcontact. Wijzig de stekker nooit op enigerlei wijze. Ongewijzigde stekkers en bijpassende basissen verminderen het risico op een elektrische schok. Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, ra-

diatoren, elektrische fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is. Stel de WK400180 niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Water dat in de WK400180 komt, vergroot het risico op een elektrische schok. Houd de WK400180 alleen vast bij de geïsoleerde grijpvlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het bewegende deel in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen snoer. Een bewegend deel dat in contact komt met een "onder spanning staande" draad kan ervoor zorgen dat blootgestelde metalen delen van de WK400180 "onder spanning" komen te staan en een elektrische schok kunnen veroorzaken bij de gebruiker.

SNOER NIET MISBRUIKEN.

Gebruik het snoer nooit om de WK400180 te dragen, op te tillen of uit de stekker te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Een beschadigd of verward snoer verhoogt het risico op een elektrische schok. Bij het gebruik buitenshuis van de oplader, gebruik maken van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.

VOORKOM ONOPZETTELIJK INSCHAKELEN.

Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het apparaat op het stopcontact aansluit, optilt of draagt. Het dragen van deze elektrische machine met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van deze elektrische machine terwijl de schakelaar in de "aan"-stand staat, kan tot ongelukken leiden. Verwijder sleutels of gereedschap voordat u deze elektrische machine start. Een sleutel of gereedschap dat aan een draaiend onderdeel van deze elektrische machine blijft zitten, kan letsel veroorzaken. Zet deze elektrische machine nooit neer voordat het roterende deel volledig tot stilstand is gekomen. Het roterende deel kan aan het oppervlak blijven plakken, waardoor u de controle over deze elektrische machine verliest. Bedien deze elektrische machine niet terwijl u deze naast u draagt. Als u per ongeluk in contact komt met het draaiende deel, kan uw kleding vast komen te zitten en het draaiende deel naar uw lichaam worden geduwd.

VOORKOM ONOPZETTELIJK INSCHAKE-LEN.

Zorg ervoor dat de schakelaar in de “uit”-stand staat voordat u de WK400180 aansluit op het lichtnet of wanneer u de WK400180 oppakt of draagt. Het dragen van de WK400180 met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van de WK400180 met de schakelaar in de “aan”-stand, vraagt om ongelukken. Verwijder sleutels of gereedschap voordat u de WK400180 start. Een sleutel of gereedschap dat aan een bewegend onderdeel van de WK400180 blijft zitten, kan persoonlijk letsel veroorzaken. Leg de WK400180 nooit neer voordat het bewegende onderdeel volledig tot stilstand is gekomen. Het bewegende onderdeel kan het oppervlak vastgrijpen en ervoor zorgen dat u de WK400180 niet meer onder controle hebt. Bedien de WK400180 niet terwijl u deze aan uw zijde draagt. Onbedoeld contact met het bewegende onderdeel kan uw kleding vastpakken en het bewegende onderdeel naar uw lichaam duwen.

GEBRUIK EN ONDERHOUD.

Forceer de WK400180 niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap of machine voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap of machine zal de klus beter en veiliger klaren in de snelheid waarvoor het is ontworpen. Gebruik de WK400180 niet als de schakelaar niet in de stand “uit” en “aan” kan worden gezet. De WK400180 die niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd. Haal de stekker uit de voeding en/of accu voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of de WK400180 opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat de WK400180 per ongeluk wordt gestart. Gebruik geen accessoires die niet speciaal zijn ontworpen en aanbevolen door Werku. Alleen omdat de accessoire aan de WK400180 kan worden bevestigd, garandeert dit geen veilige werking. Accessoires met een onjuiste maat kunnen niet adequaat worden beschermd of gecontroleerd. Gebruik geen beschadigd accessoire. Controleer het accessoire voor elk gebruik. Als de WK400180 of het accessoire ervan valt, controleer dan op schade of installeer een onbeschadigd accessoire. Nadat u een accessoire hebt geïnspecteerd en geïnstalleerd, plaatst u uzelf en omstanders uit de buurt van het vlak van het accessoire en laat u de WK400180 gedurende één minuut op maximale onbelaste snelheid draaien. Beschadigde accessoires vallen normaal gesproken uit elkaar tijdens deze testtijd. Plaats

het snoer uit de buurt van het accessoire. Als u de controle verliest, kan het snoer worden doorgesneden of blijven haken en kan uw hand of arm in het accessoire worden getrokken. Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van de WK400180. De ventilator van de motor trekt het stof in de behuizing en overmatige ophoping van metaalpoeder kan elektrische gevaren veroorzaken.

OPSLAG.

Bewaar de WK400180 buiten bereik van kinderen en laat de WK400180 niet gebruiken door mensen die niet bekend zijn met de WK400180 of deze instructies. De WK400180 is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.

ONDERHOUD.

Controleer bewegende onderdelen op verkeerde uitlijning of vastlopen, er zijn geen kapotte onderdelen of andere omstandigheden die de werking van de WK400180 kunnen beïnvloeden. De WK400180 moet worden gerepareerd voor gebruik als deze beschadigd is. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen of machines. Gebruik de WK400180, accessoires en gereedschapspunten, enz. volgens deze instructies en op de manier die is aangegeven voor het specifieke type van de WK400180, rekening houdend met de werkomstandigheden en de te ontwikkelen werkzaamheden. Het gebruik van de WK400180 voor andere toepassingen dan de beoogde kan leiden tot een gevaarlijke situatie. Controleer de WK400180 die is onderhouden door een officiële Werku-reparatieservice met alleen identieke vervangende onderdelen. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van de WK400180 behouden blijft.

CONDITIE CONTROLE.

Zorg ervoor dat alle schroeven in de WK400180 perfect zijn vastgedraaid. In koude klimaten of wanneer de WK400180 een tijdje niet is gebruikt, laat de WK400180 dan opwarmen door deze een paar minuten leeg te laten draaien, om ervoor te zorgen dat alle interne componenten perfect gesmeerd zijn. Zorg ervoor dat de eventueel geïnstalleerde accessoires perfect op hun plaats zitten.

VOOR HET WERKEN.

Zorg ervoor dat de WK400180 stevig wordt ondersteund voordat u deze gebruikt. Controleer of er niemand onder u staat wanneer u de

WK400180 op hoge plaatsen gebruikt. Houd uw handen uit de buurt van alle bewegende delen van de WK400180. Gebruik hulphandgrepen, indien meegeleverd met de WK400180. Verlies van controle kan persoonlijk letsel veroorzaken.

TIJDENS HET WERKEN.

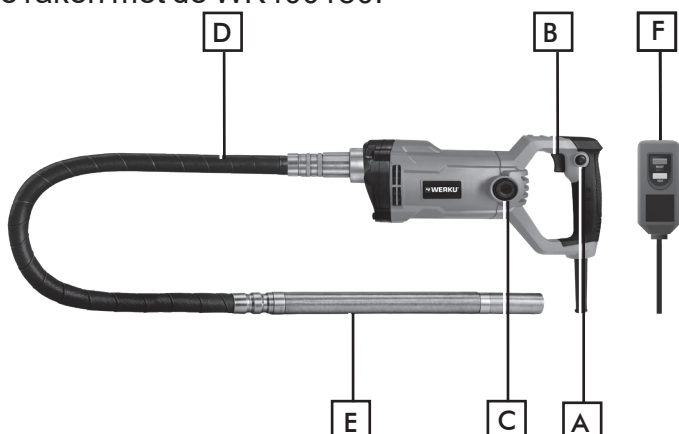
Laat de WK400180 niet werken zonder dat deze stevig vastzit. Zet deze alleen aan als u zeker weet dat u er volledige controle over hebt. Richt de WK400180 niet op iemand terwijl deze in gebruik is. Tijdens het gebruik zal de WK400180 trillingen produceren. De schroeven kunnen geleidelijk losraken en mogelijk storingen of ongelukken veroorzaken. Houd uw handen uit de buurt van alle bewegende delen van de WK400180.

NA HET WERKEN.

Raak de mogelijke accessoires die in de WK400180 zijn geïnstalleerd na gebruik niet aan. Deze kunnen heet zijn en brandwonden veroorzaken. Sommige materialen waarmee wordt gewerkt, kunnen chemicaliën of giftige componenten bevatten. Adem deze stoffen niet in en zorg ervoor dat ze niet in contact komen met uw huid. Gebruik PBM die zijn ontworpen om incidenten van dit soort te voorkomen en u ertegen te beschermen.

PRODUCTBESCHRIJVING.

De WK400180 is ontworpen voor het uitvoeren van mengklussen van beton, cement, mortel en gips, ideaal voor het verdichten van vers beton, waarbij luchtbellens worden geëlimineerd door hoge frequentie vibraties. Dankzij de 3-meter lange vibratie slang-kop is deze geschikt voor het vibreren in pilaarbekistingen. Dankzij de 5-meter lengte van de elektrische kabel hangt het PRCD-apparaat niet, waardoor een mogelijke ontkoppeling wordt vermeden. Raadpleeg voor gebruik dit plan om vertrouwd te raken met de WK400180.



- A. Vergrendelknop.
- B. Schakelaar.
- C. Koolborstel toegang.
- D. Slang.
- E. Fles.
- F. Draagbaar reststroomapparaat PRCD.

GEBRUIKSAANWIJZING.

Voor het starten van de WK400180, raden wij u aan zorgvuldig alle aangegeven instructies te lezen. Respecteer alle voorschriften met betrekking tot de preventie van ongevallen, gezondheids- en veiligheidsrichtlijnen, wetten en toepasselijke beperkingen voor werkplekken. De WK400180 mag alleen worden gebruikt door personen die geïnstrueerd zijn in het gebruik ervan en uitsluitend voor de doeleinden waarvoor deze is ontworpen.

ENERGIEVOEDING.

Zorg ervoor dat de energie voeding is aangepast aan de op het informatiebord van de WK400180 eisen (1). Bij een lage spanning draait de motor langzaam. Hierdoor zullen de prestaties verminderen en kan de motor oververhit raken.

VERLENGSNOER.

Als het werkgebied zich op enige afstand van de stroomvoorziening bevindt, gebruik dan een verlengsnoer met voldoende diameter en kwaliteit.

MONTAGE.

- Steek de zeskantige as van de kop in het zeskantige gat van de slang.
- Draai de slangring met de kopschroefdraad dicht.

AAN EN UIT.

- Steek het draagbaar reststroomapparaat PRCD (F) in het stopcontact.
- Heel belangrijk. Start de betonvibrator pas nadat de draagbaar reststroomapparaat PRCD (F) volgens stap 6 in gebruik is genomen.
- Druk op de RESET-knop op de draagbaar reststroomapparaat PRCD (F) en controleer of de werkingsindicator is ingeschakeld. Voordat u op de TEST-knop drukt, moet u ervoor zorgen dat de betonvibratorschakelaar (B) in de uit-stand staat.
- Druk op de schakelaar (B) om de betonvibrator te starten.
- Voor continu gebruik van de betonvibrator, druk tegelijkertijd op de schakelaar (B) en vergrendelknop (A).
- Om de betonvibrator uit te schakelen, druk eerst op de TEST-knop van de draagbaar reststroomapparaat.

raat PRCD (F) en controleer of de stroomindicator uit is.

- Druk de betonvibratorschakelaar (B) in en laat deze weer los om deze uit te schakelen.

FUNCTIONEREN.

- Giet eerst het beton in de bekisting en steek een deel van de fles (E) in het beton om het trillen te starten. Door trillingen wordt de lucht in het beton geëlimineerd.

- Steek de slang (D) niet in beton.

- Om een laag beton van 50 cm in trilling te brengen, steek de fles (E) ongeveer 15 cm in het beton. Als dit klaar is, giet nog een laag beton van 50 cm en steek de fles (E) weer ongeveer 15 cm in het beton, enzovoort.

KOOLBORSTELS.

- Vervang de koolborstels als de originele versleten zijn. Gebruik een schroevendraaier om de koolborstel toegang (C), verwijder de originele koolborstels, plaats de nieuwe koolborstels in de houder en schroef de koolborstel toegang (C) er weer op.

SCHOONMAAK.

- Laat de betonvibrator niet liggen zonder deze eerst schoon te maken, anders droogt het overgebleven beton uit en beïnvloedt dit de werking van deze betonvibrator. Voor het reinigen is het essentieel dat de betonvibrator uitgeschakeld en losgekoppeld is.

- Verwijder vlekken en betonresten. Gebruik voor de betonvibrator zelf een natte doek. Gebruik water voor de fles (E) en slang (D).

MILIEU BESCHERMING.

De materialen en componenten die zijn gebruikt om dit product te vervaardigen kunnen worden hergebruikt en gerecycleerd. Werku is gehecht aan een geïntegreerd managementsysteem dat verantwoordelijk is voor de correcte verwijdering van de residuen van dit product. Gooi dit product niet weg met de gewone vuilnis. Werku biedt haar klanten een gratis collectiedienst voor deze resten op elke verkooppunt, op het verzamelpunt van het managementsysteem en op het schone inzamelpunt van uw woonplaats.

GARANTIE EN TECHNISCHE SERVICE.

Werku biedt een garantie aan die de reparatie van alle geconstateerde gebreken die te wijten aan fouten in het materiaal of de fabricage dekt. Om deze dekking effectief te zijn is het noodzakelijk dat de ge-

breken verschijnen binnen de geldigheidsduur. De consument heeft recht op gratis reparatie van alle defecten (verzendkosten, arbeidskosten en materialen inbegrepen) hetzij via de reparatie of door vervanging (eventueel met een nieuwer model). In ieder geval accepteert Werku geen vervangingen als deze kosten onevenredig in vergelijking met de reparatiekosten. Deze garantie doet geen afbreuk aan de consumentenrechten die zijn vastgelegd in Europese of nationale wetgeving. Deze garantie is geldig gedurende 3 jaar. The geldigheidsduur begint op de datum van aankoop van de eerste consument. Deze datum wordt getoond op de factuur of aankoopbon. Alle claims die voortvloeien uit deze garantie moeten aan de Werku distributeur of aan de Werku Technische Dienst worden voorgelegd. Hiervoor moet u deze garantie correct ingevuld en gestempeld by de distributeur presenteren, samen met de factuur of kassabon. Voor welke informatie ook over deze garantie, kunt U contact opnemen met de Technische Dienst op het telefoonnummer +34 981 648 119, of per e-mail op info@werku.com. Deze garantie geldt niet voor defecten veroorzaakt door onderdelen die versleten zijn door gebruik en andere vormen van natuurlijke slijtage, defecten veroorzaakt door het niet opvolgen van de instructies voor het gebruik, bij toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is, voor afwijkende omgevingsfactoren, overbelasting of onzorgvuldig onderhoud of reiniging, voor gebreken veroorzaakt door het gebruik van onderdelen, accessoires of vervangingen die niet origineel Werku onderdelen zijn, indien dit product geheel of gedeeltelijk gedemonteerd, aangepast of gerepareerd is door iemand verschillend van de Technische Dienst, bij minimale en irrelevante onregelmatigheden die het normale gebruik niet beïnvloeden. Reparaties en vervangingen verlengen of vernieuwen de geldigheidsduur van deze garantie niet. De vervangen onderdelen worden eigendom van Werku. Indien de koper dit product naar de Technische Dienst stuurt en deze niet voldoet aan de voorwaarden van deze garantie, zijn alle onkosten en transport risico's voor de koper. Deze garantie is alleen geldig op het grondgebied van de Europese Unie. Het bedrijf dat verantwoordelijk is voor de naleving van deze garantie is Werku Tools SA.

TECHNISCH ADVIES.

De technische afdeling van Werku staat tot uw beschikking om eventuele vragen op te lossen die u mocht hebben met betrekking tot zijn producten. Als u contact wilt opnemen met ons team, stuur dan een e-mail naar info@werku.com.

DECLARAÇÃO CONFORMIDADE CE.

Werku declara que o vibrador concreto WK400180 corresponde às seguintes Diretivas e Normativas:

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

(EU) 2015/863

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-12:2009

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2021

EN IEC 55014-2:2021



La Coruña, Espanha, 01/06/2025

R Yáñez

Werku Tools SA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

Voltagem-frequência 230 V~50Hz

Potência 1100 W

Classe protecção II

Índice protecção IPX4

Rotações 4400 rpm

Medida eje HEX-8

Diâmetro cabeça-mangueira 35 mm

Comprimento cabeça-mangueira 3 m

Frequência vibração ≥ 240 Hz / 14500 vpm

Amplitude vibração ≥ 1.2 mm

Capacidade vibração 10 m³ / 10000 L

Pressão acústica LpA 92 dB(A)

Possível variação KpA 3 dB(A)

Pressão acústica LwA 103 dB(A)

Possível variação KwA 3 dB(A)

Vibração Ah 4.86 m/s²

Possível variação Kh 1.5 m/s²

Peso líquido (sem mangueira/agulha) 2.35 kg

Peso líquido (com mangueira/agulha) 9.50 kg

VIBRAÇÃO.

O valor total de vibração declarado foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta elétrica com outra. O valor total de vibração declarado também pode ser usado em uma avaliação preliminar da exposição. Atenção: a emissão de vibração durante o uso real da WK400180 pode diferir do valor total declarado dependendo da forma como a WK400180 é usada. Atenção: identifique medidas de segurança

para proteger o operador, com base em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, como os tempos em que a WK400180 é desligada e quando está em marcha lenta, além do tempo de disparo).

PICTOGRAMAS.



Ler manual de instruções



Usar protecção ocular



Usar protecção para nariz e boca



Use protecção para as mãos



Duplo isolamento



Conformidade europeia



Diretiva 2012/19/EU - Resíduos Equipamentos Elétricos e Eletrónicos

INSTRUÇÕES SEGURANÇA.

A WK400180 deve funcionar como vibrador concreto. Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com a WK400180. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. Em muitos casos, os acidentes podem ser evitados se estivermos cientes de uma situação perigosa antes que ela ocorra e observando fielmente os procedimentos de segurança apropriados. As operações para as quais a WK400180 não foi projetada podem criar perigos e causar ferimentos pessoais.

SEGURANÇA ÁREA TRABALHO.

Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desorganizadas e escuras provocam acidentes. Não opere a WK400180 perto de materiais inflamáveis. Faíscas podem inflamar esses materiais. Manter longe do alcance das crianças e curiosos enquanto estiver operando a WK400180. As distrações podem fazer você perder o con-

trole. Mantenha as pessoas presentes a uma distância segura da área de trabalho. Qualquer pessoa que entrar na área de trabalho deve usar equipamento de proteção individual. Fragmentos da peça de trabalho ou de um acessório quebrado podem voar e causar ferimentos além da área imediata de operação.

SEGURANÇA PESSOAL.

Esteja alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar a WK400180. Não use a WK400180 estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera a WK400180 pode causar ferimentos graves.

USE EPIS.

Use óculos de proteção de acordo com EN166. Use proteção respiratória de acordo com EN149. Use luvas de proteção de acordo com EN420 ou EN388 (níveis mínimos de proteção de 2). Se o tipo de trabalho a realizar assim o exigir, utilize outros EPs específicos.

NÃO TRABALHE PUNTILHAS.

Mantenha seus pés no chão e equilíbrio em todos os momentos. Isso permite melhor controle da WK400180 em situações inesperadas.

USAR ROUPA APROPRIADA.

Não use roupas folgadas ou jóias. Manter o cabelo, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas folgadas, jóias ou cabelos longos podem ser agarradas por partes. Se houver dispositivos para conexão através de extracção e colecta de pó, verifique se eles estão conectados e usados corretamente. O uso destes dispositivos podem reduzir os riscos relacionados à poeira.

SEGURANÇA ELÉCTRICA.

O plugue da WK400180 deve coincidir com a base do soquete. Nunca modifique o plugue de qualquer forma. Plugues não modificados e bases compatíveis reduzirão o risco de choque eléctrico. Evite contacto corporal com superfícies aterradas tais como tubos, radiadores, fogões e geladeiras. Há um aumento do risco de choque eléctrico se seu corpo está no chão. Não exponha a WK400180 à chuva ou humidade. A água entrando na WK400180 aumentará o risco de choque eléctrico. Segure a WK400180 apenas pelas superfícies isoladas quando realizar uma operação

em que a parte móvel possa entrar em contato com fios ocultos ou seu próprio cabo. Um cinzel em contato com um fio “vivo” pode tornar “vivas” as partes metálicas expostas da WK400180 e causar um choque eléctrico no operador.

NÃO FORCE CABO ELÉCTRICO.

Nunca use o cabo de carregar, erguer ou retirar a WK400180. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, cantos afiados ou partes móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico. Ao operar um carregador ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para uso externo. O uso de um cabo de extensão apropriado para áreas exteriores reduz o risco de choque eléctrico.

EVITE ACCIONAMENTO INVOLUNTÁRIO.

Verifique se o interruptor está na posição “off” antes de se conectar à rede, e ao coger ou carregar a WK400180. Carregar a WK400180 com seu dedo no interruptor ou ligar a WK400180 que têm o interruptor em posição “on” convida a acidentes. Retire a chave ou a ferramenta antes de iniciar a WK400180. Unha chave ou ferramenta esquecida ou anexada a parte móvel dunha WK400180 pode causar danos pessoais. Nunca pouse a WK400180 até que a parte móvel pare completamente. A parte móvel pode agarrar a superfície e tirar a WK400180 de seu controle. Não opere a WK400180 enquanto a carrega ao seu lado. O contato acidental com a parte móvel pode prender sua roupa, puxando a parte móvel para o seu corpo.

USO E CUIDADOS.

Não force a WK400180. Use a ferramenta eléctrica ou máquina correta para sua aplicação. A ferramenta eléctrica ou máquina correta fará o trabalho melhor e mais seguro se a taxa para o qual foi concebido. Não use a WK400180 se o interruptor não pode ser posicionada em posição “off” e “on”. Qualquer ferramenta eléctrica ou máquina que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada. Retire o plugue da alimentação e/ou da bateria antes de fazer quaisquer ajuste, troco de acessórios ou amacenação da WK400180. Tais medidas preventivas reduzem o risco de accionamento acidental da WK400180. Não use acessórios que não sejam especificamente projetados e recomendados pela Werku. O fato de o acessório poder ser acoplado a a WK400180 não garante uma operação segu-

ra. Acessórios de tamanho incorreto não podem ser protegidos ou controlados adequadamente. Se a WK400180 ou seu acessório cair, verifique se há danos ou instale um acessório não danificado. Depois de inspecionar e instalar um acessório, posicione-se e os observadores afastados do plano do acessório e opere a WK400180 em velocidade máxima sem carga por um minuto. Acessórios danificados normalmente quebrarão durante este tempo de teste. Posicione o cabo longe do acessório. Se você perder o controle, o cabo pode ser cortado ou preso e sua mão ou braço pode ser puxado para dentro do acessório. Limpe regularmente as aberturas de ventilação da WK400180. O ventilador do motor puxará a poeira para dentro do alojamento e o acúmulo excessivo de metal em pó pode causar riscos elétricos.

ARMAZENAGEM.

Guarde a WK400180 fora do alcance das crianças e não permitir o manuseamento da WK400180 para as pessoas não familiarizadas com a WK400180 ou com este manual de instruções. A WK400180 são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

MANUTENÇÃO.

Verifique as partes móveis de desalinhamento, não há peças quebradas ou outras condições que podem afectar o funcionamento da WK400180. A WK400180 são reparadas antes da utilização, quando estão danificadas. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas ou máquinas sem manutenção. Use ferramentas eléctricas ou máquinas, acessórios e pontas de ferramentas, etc de acordo com este manual de instruções e na forma prevista para o tipo particular da ferramenta, levando em conta as condições de trabalho e o trabalho a desenvolver. O uso da WK400180 para outras aplicações que não foram previstas, pode resultar em uma situação perigosa. Verifique a WK400180 reparada por um serviço oficial de reparação Werku usando peças de substituição idênticas. Isso irá garantir a segurança da WK400180 seja mantida.

VERIFICAR CONDIÇÃO.

Verifique se os parafusos da WK400180 estão todos perfeitamente apertados. Em climas frios ou quando a WK400180 tenha estado sem uso durante muito tempo, deixe que a WK400180

aqueça um pouco fazendo-a funcionar em vazio durante uns minutos para permitir uma perfeita lubrificação dos componentes internos. Certifique-se que os possíveis acessórios instalados estão perfeitamente assentes na posição correcta.

ANTES FUNCIONAMENTO.

Certifique-se sempre antes de utilizar a WK400180 que se encontra firmemente apoiado. Certifique-se que não há ninguém debaixo da zona de influência da WK400180 quando levar a cabo trabalhos em zonas elevadas. Afaste as mãos das partes móveis da WK400180. Use cabos auxiliares, se fornecidos com a WK400180. A perda de controle pode causar ferimentos pessoais.

DURANTE FUNCIONAMENTO.

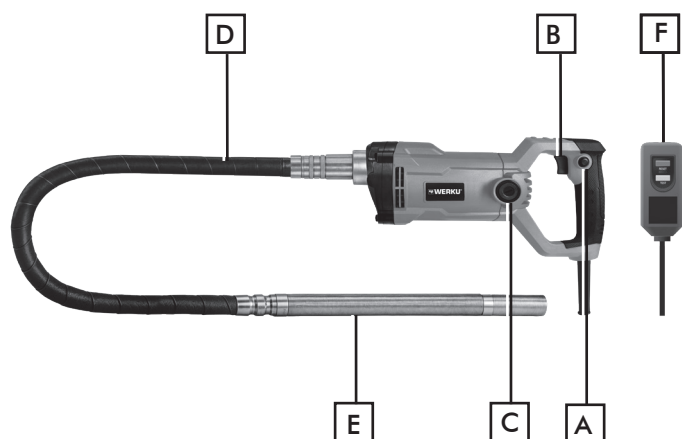
Não deixe a WK400180 a funcionar sem telo bem fixo. Coloque-o em funcionamento quando tiver a certeza que está perfeitamente controlado. Não aponte a WK400180 a ninguém durante o funcionamento. A WK400180 produzirá vibrações durante o funcionamento. Os parafusos podem afrouxar progressivamente podendo causar avarias ou acidentes. Afaste as mãos das partes em movimento da WK400180.

FIN FUNCIONAMENTO.

Não toque nos acessórios instalados na WK400180 após a sua utilização. Pode estar muito quente e provocar queimaduras. Alguns materiais sobre os quais trabalhará podem conter químicos ou componentes que podem ser tóxicos. Tenha cuidado para prevenir a inalação destas substâncias ou o contacto com a pele. Utilize os EPIs desenhados para o prevenir e proteger destas incidências.

DESCRIÇÃO PRODUTO.

A WK400180 foi projetada para realizar trabalhos de mistura de concreto, cimento, argamassa e gesso, ideal para compactar concreto fresco, eliminando bolhas através de vibrações de alta frequência. Devido ao comprimento de 3 metros da mangueira-cabeçal de vibração, esta é adequada para vibração em cofragens de pilares. Devido ao comprimento de 5 metros do cabo eléctrico, o dispositivo PRCD não fica pendurado, evitando assim possíveis desconexões. Observe este esquema para se familiarizar com a WK400180 antes de a utilizar.



- A. Botão bloqueio.
- B. Interruptor.
- C. Acesso escovas.
- D. Mangueira.
- E. Agulha.
- F. Dispositivo corrente residual portátil PRCD.

INSTRUÇÕES USO.

Antes de colocar a WK400180 em funcionamento, aconselhamos a ler completa e minuciosamente todas as instruções que se indicam. Ainda assim, deverá ter em conta as normas para a prevenção de acidentes, os regulamentos e as directivas, as leis e restrições vigentes para os centros de trabalho. A WK400180 deve de ser utilizado unicamente por pessoas devidamente preparadas para a sua operação e exclusivamente de acordo com os fins previstos.

FONTE ALIMENTAÇÃO.

Certifique-se de que a fonte de alimentação se ajusta aos requisitos especificados na placa de dados (1) desta WK400180. Pôr o motor a funcionar a baixa voltagem fará com que este opere lentamente. Isto reduzirá o rendimento e pode causar o sobreaquecimento do motor.

CABO EXTENSÃO.

Se a área de trabalho estiver a alguma distância da fonte de alimentação, utilize um cabo de extensão com diâmetro e qualidade suficientes.

MONTAGEM.

- Insira o eixo hexagonal da cabeça no orifício hexagonal da mangueira.
- Gire o anel da mangueira com a rosca da cabeça até fechar.

LIGADO E DESLIGADO.

- Insira o dispositivo corrente residual portátil PRCD (F) na tomada elétrica.

- Muito importante. Não ligue o vibrador concreto antes de colocar o dispositivo corrente residual portátil PRCD (F) em operação de acordo com a etapa 6.
- Pressione o botão RESET no dispositivo corrente residual portátil PRCD (F) e certifique-se de que o indicador de operação esteja aceso. Antes de pressionar o botão TEST, certifique-se de que o interruptor (B) do vibrador concreto esteja na posição desligado.
- Para ligar o vibrador concreto, pressione o interruptor (B).
- Para operação contínua do vibrador concreto, pressione o interruptor (B) e o botão de bloqueio (A) simultaneamente.
- Para desligar o vibrador concreto, primeiro pressione o botão TEST no dispositivo corrente residual portátil PRCD (F) e certifique-se de que o indicador de energia esteja apagado.
- Pressione e solte o interruptor (B) do vibrador concreto para desligá-lo.

FUNCIONAMENTO.

- Primeiro despeje o concreto na fôrma e para iniciar a vibração insira parte da agulha (E) no concreto. Com a vibração, o ar dentro do concreto será eliminado.
- Não insira a mangueira (D) no concreto.
- Para vibrar uma camada de concreto de 50 cm, insira a agulha (E) cerca de 15 cm no concreto. Depois de terminar, despeje outra camada de concreto de 50 cm e reinsira a agulha (E) cerca de 15 cm no concreto, e assim por diante.

ESCOVAS DE CARVÃO.

- Substitua as escovas de carvão se as originais estiverem gastas. Use uma chave de fenda para desapertar o acesso escovas (C), retire as escovas de carvão originais, coloque as novas escovas de carvão no suporte e volte a apertar o acesso escovas (C).

LIMPEZA.

- Não deixe este vibrador concreto sem limpá-lo primeiro, caso contrário o concreto restante secará e afetará o funcionamento deste vibrador concreto. Para a limpeza é imprescindível que o vibrador concreto esteja desligado e desconectado da tomada.
- Limpe manchas e restos de concreto. Para o próprio vibrador concreto use um pano úmido. Use água para a agulha (E) e a mangueira (D).

PROTECÇÃO MEIO AMBIENTE.

Os materiais e os componentes que foram usados para fazer este produto podem ser reutilizados e reciclados. Werku está aderido a um Sistema Integrado de Gestão que está encarregado da correta eliminação dos resíduos deste produto. Não elimine este produto com os resíduos domésticos. Werku oferece aos seus clientes um serviço livre de colecção destes resíduos nos seus pontos de venda, nos pontos da colecção estabelecidos pelo Sistema Integrado de Gestão ou no ponto de reciclagem da sua cidade.

GARANTIA E SERVIZO TÉCNICO.

Werku oferece uma garantia que cobre a reparação dos defeitos resultantes de erros nos materiais ou na fabricação. Para isso é imprescindível que os defeitos ocorram dentro do período de validade. O consumidor tem direito á reparação gratuita dos defeitos (custos de envio, mão de obra e materiais incluídos), optar pela reparação da escada defeituoso ou pela substituição (substituindo, se for necessário, por um modelo posterior). Em qualquer caso, a Werku não aceitará substituições se representarem um custo desproporcional em comparação com o custo de reparo. Esta garantia não afeta os direitos do consumidor estabelecidos pelas leis europeias ou nacionais. O período de validade de esta garantia é de 3 anos. O período de validade começa na data de aquisição pelo primeiro consumidor. Esta data está reflectida na factura ou ticket de compra. A reclamação em virtude de esta garantia deve apresentar-se ao distribuidor da Werku ou ao Serviço de Assistência Técnica da Werku. Para isso é imprescindível apresentar esta garantia devidamente preenchida e selada pelo distribuidor, juntamente com a factura ou o ticket de compra. Para qualquer informação referente a esta garantia o comprador e/ou o distribuidor pode pôr-se em contacto com o Serviço de Assistência Técnica, através do telefone +34 981 648 119, ou por correio electrónico info@werku.com. Ficam excluída de esta garantia os defeitos que tenham sido causados por peças desgastadas pelo uso ou outro tipo de desgaste natural, os defeitos causados pela inobservância ou incumprimento das instruções de uso e funcionamento, ou de aplicações não conformes com o uso a que se destina este producto, ou de factores ambientais anormais, ou de sobrecarga, ou de manutenção ou limpeza inadequadas, defeitos causados pelo uso de acessórios, complementos ou peças de substi-

tuição que não sejam peças originais da Werku, o producto total ou parcialmente desmontado, modificado ou reparado por pessoal alheio ao Serviço de Assistência Técnica o as irregularidades mínimas e irrelevantes para o uso e funcionamento adequado. As reparações e substituições não prolongam nem renovam o prazo de validade de esta garantia. As peças substituídas passam a ser propriedade da Werku. Se o comprador enviar o producto para o Serviço de Assistência Técnica, não cumprindo as condições de esta garantia, as despesas e riscos de transporte correm a cargo do comprador. Esta garantia é válida dentro do território da União Europeia. A empresa responsável pelo cumprimento de esta garantia é Werku Tools SA.

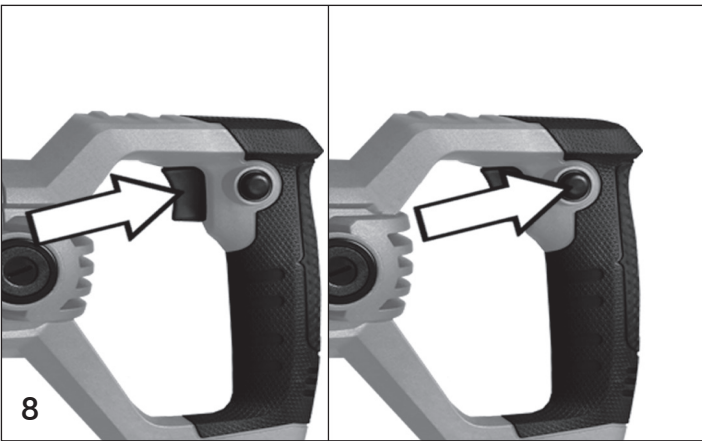
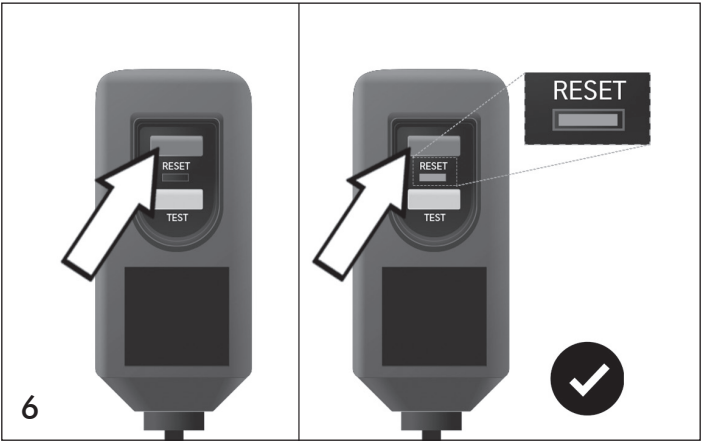
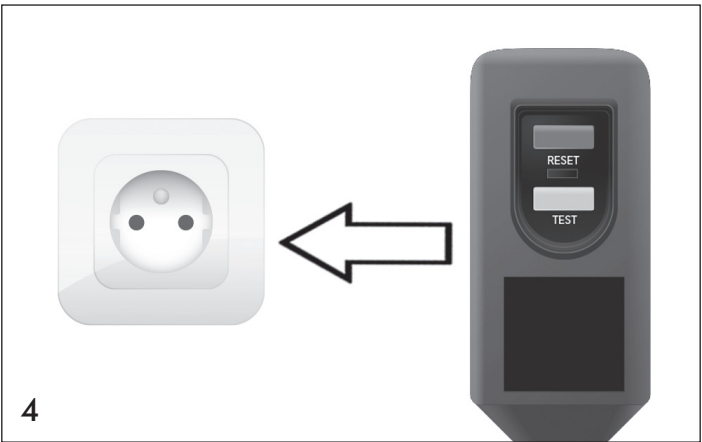
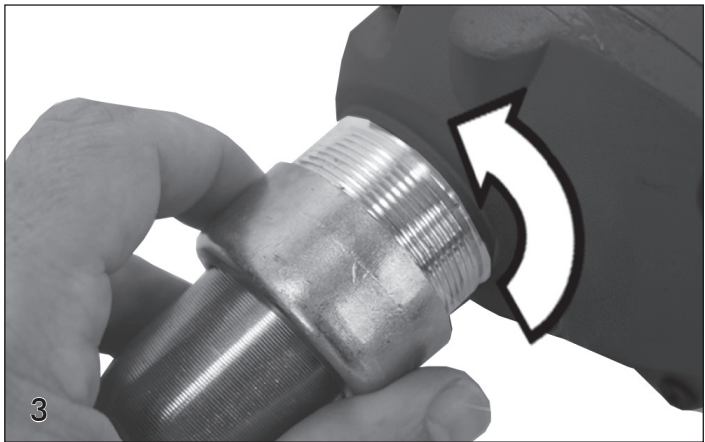
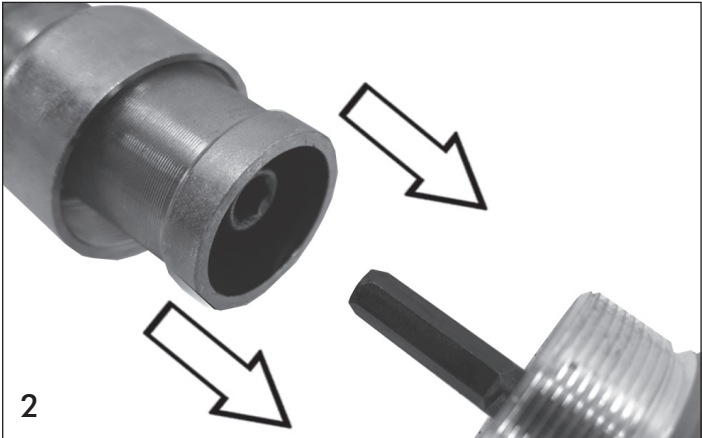
ASSESSORAMENTO TÉCNICO.

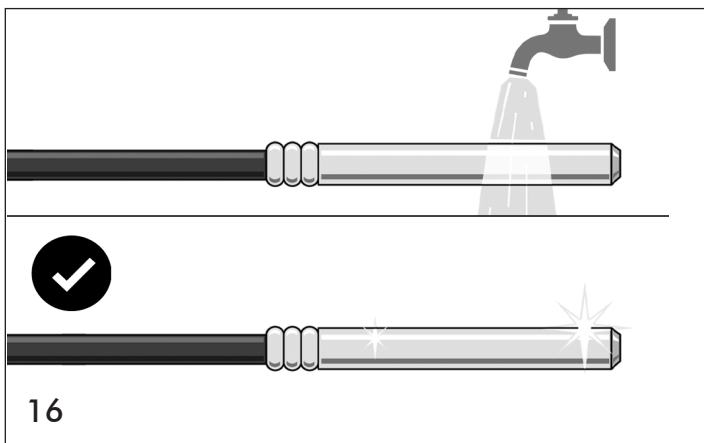
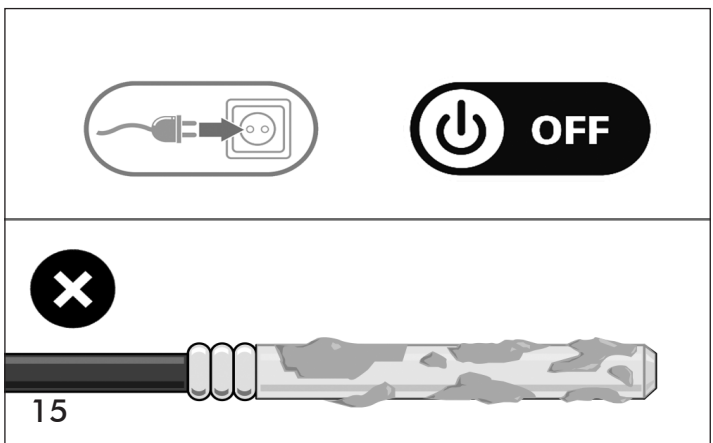
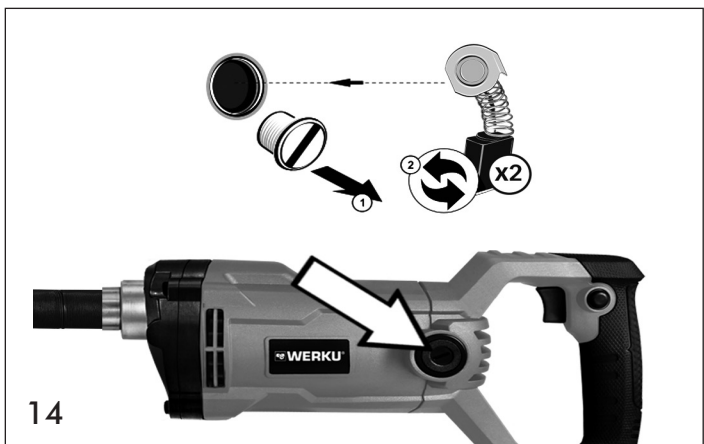
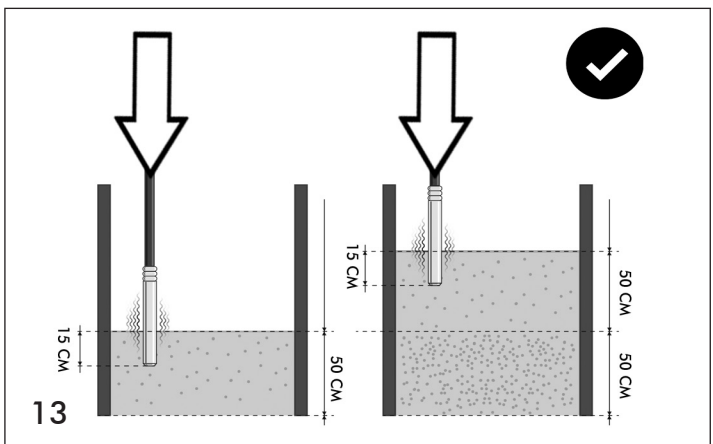
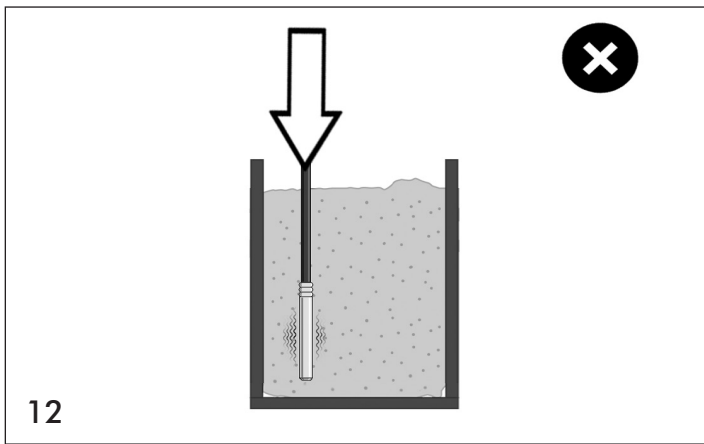
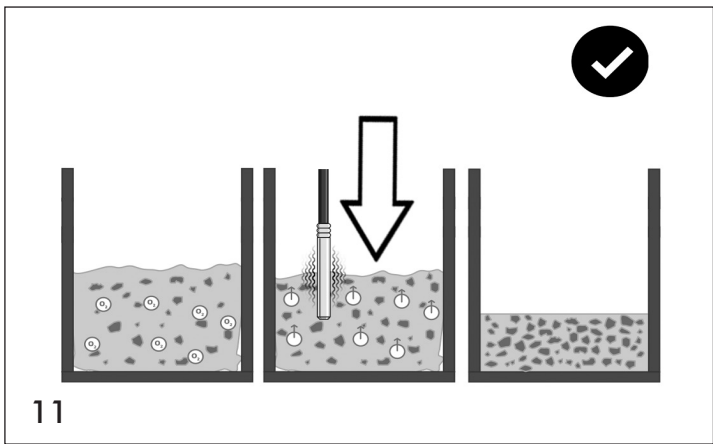
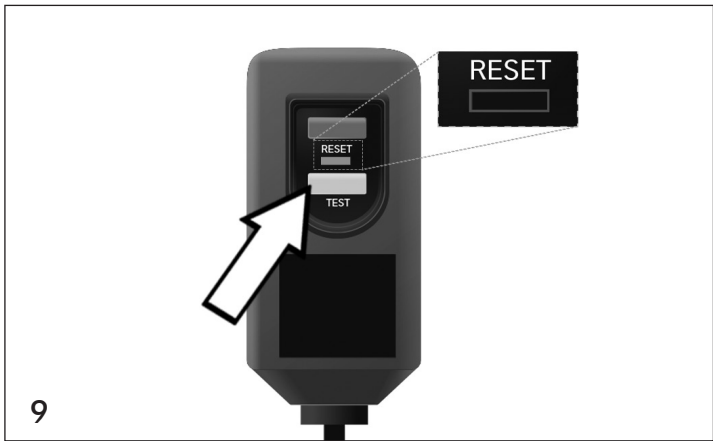
A Werku põe a sua disposição seu departamento técnico para resolver qualquer dúvida que possa surgir sobre seus produtos. Em caso que deseje estabelecer contacto com nossa equipe, remeta um correio electrónico à direção info@werku.com.

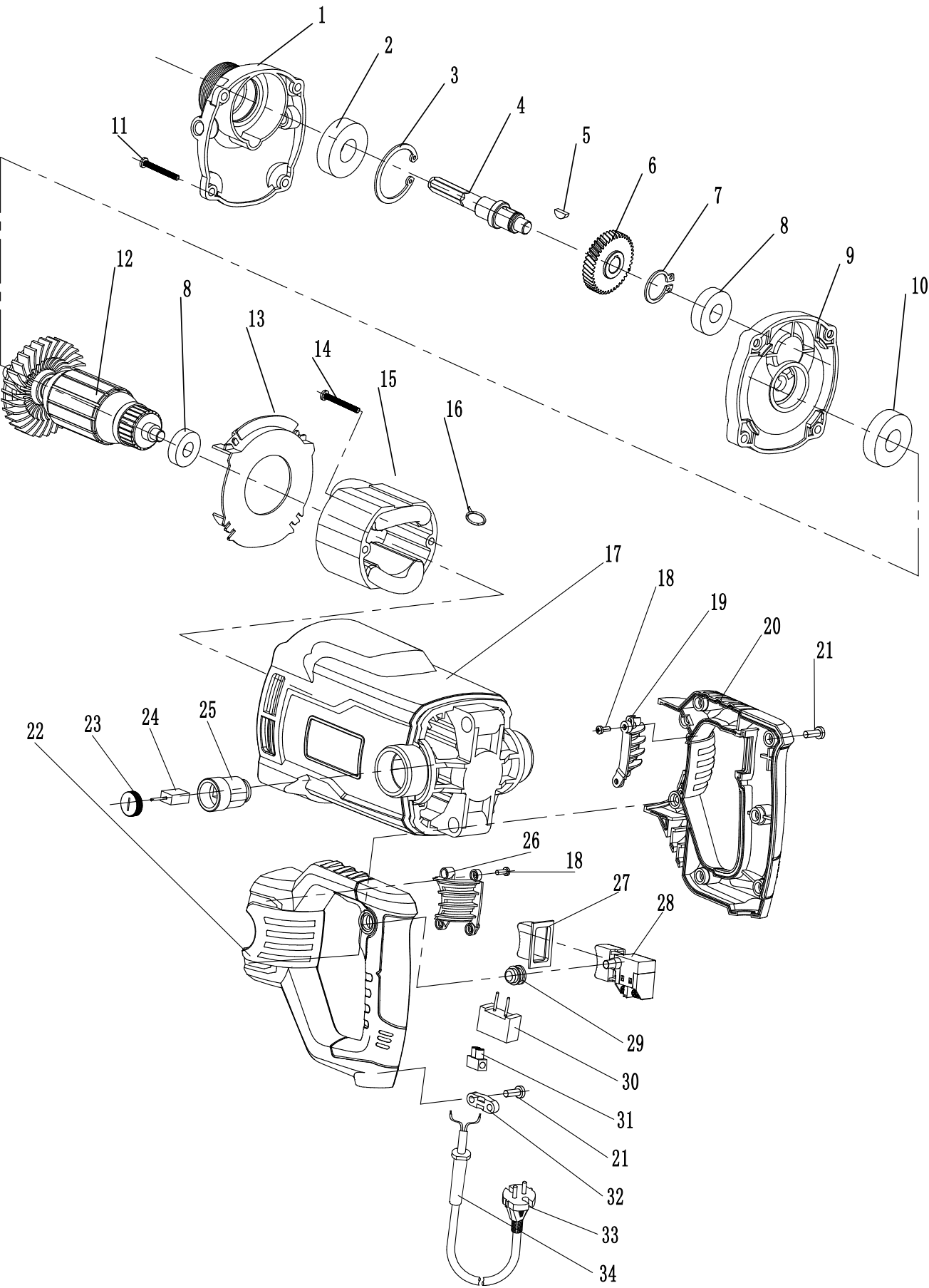
WK400180 - 230 V ~ 50 Hz
1100 W - 4400 RPM - 14500 VPM
Ø 35 MM - HEX-8 - CLASS II - IPX4
SERIE 0625 - MADE IN PRC 06/2025
WERKU TOOLS SA - LA CORUÑA 15165
SPAIN



1







ENG Technical service under guarantee is only provided upon presentation of this signed and stamped document, together with the invoice or receipt.

ESP Servicio técnico en garantía solo es prestado previa presentación de este documento firmado y sellado, junto con la factura o recibo.

DEU Service unter Garantie wird nur versehen bei Vorlage dieses unterzeichneten und abgestempelten Dokument, zusammen mit der Rechnung oder Quittung.

FRA Service technique sous garantie est fournie uniquement sur présentation de ce document signé et tamponné, avec la facture ou le reçu.

ITA Servizio tecnico in garanzia viene fornito solo dietro presentazione di questo documento firmato e timbrato, insieme alla fattura o ricevuta.

NED Service onder garantie wordt alleen verstrekt op vertoon van deze getekende en gestempelde garantie, samen met de factuur of kassabon.

POR Serviço técnico em garantia só é prestado mediante a apresentação deste documento assinado e carimbado, juntamente com a fatura ou recibo.

ENG Purchase date

ESP Fecha compra

DEU Kaufdatum

FRA Date achat

ITA Data acquisto

NED Aankoopdatum

POR Data compra

ENG Distributor stamp

ESP Sello distribuidor

DEU Vertrieber Stempel

FRA Tampon distributeur

ITA Timbro distributore

NED Dealer stempel

POR Carimbo distribuidor